叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 巴斯梭编书(the Bath Tatting Book) 000001

2. 巴斯梭编书(the Bath Tatting Book) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴斯梭编书(The Bath Tatting Book)
第1/2页

[iː] - [tekst] [prɪ'perd] [baɪ] ['ʃaʊˌbɑːn] ['hɪlˌmæn] , ['suːzn] ['skɪnər] , ['emi] ,
E - text prepared by Siobhan Hillman , Susan Skinner , Emmy ,
E - 文本 准备 经过 希沃恩 希尔曼 , 苏珊 斯金纳 , 艾美奖 ,

电子文本由 Siobhan Hillman、Susan Skinner 和 Emmy 编写。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][ˌɑːn'laɪn][dɪ'strɪbjuːtɪd] [p'ruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Project Gutenberg Online Distributed Proofreading Team
和 这 项目 古腾堡 在线的 分布式 校对 团队

以及古腾堡计划在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net]) [[wʌn]]
(http : / / www . pgdp . net) [1]
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网) [1]

(http://www.pgdp.net) [1]

[ðə; ði]
THE
这

这

[bæθ] ['tætɪŋ] [bʊk] .
BATH TATTING BOOK .
洗澡 梭编 书 .

巴斯梭织书籍。

[baɪ]
BY
经过

经过

[piː] . [piː] .
P . P .
P . P .

PP

[praɪs] [wʌn] ['ʃɪlɪŋ] .
Price One Shilling .
价格 一 先令 .

价格：一先令。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

['eməli] ['feɪθfəl] ,
EMILY FAITHFULL ,
艾米丽 忠实 ,

艾米莉·费思福尔

['prɪntər] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃər] [ɪn]['ɔːrd(ə)neri][tuː; tə][hɜːr; hər]['mædʒəsti] ,
Printer and Publisher in Ordinary to Her Majesty ,
打印机 和 出版商 在 普通的 到 她 威严 ,

女王陛下御用印刷商和出版商

83A ['færɪŋdən] [striːt] , [ænd; ənd] - ['prɪnsəz] [striːt] ,
83A FARRINGDON STREET , AND 14 PRINCES STREET ,
83A 法灵顿 街道 , 和 - 王子们 街道 ,

法灵顿街83A号和王子街14号

['hænoʊvər] [skwer] . - . [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
HANOVER SQUARE . 1865 . [2] [3]
汉诺威 正方形 . - . [2] [3]

汉诺威广场。1865年。[2][3]

[tɜːrmz] [ænd; ənd] [də'rekʃ(ə)nz] .
TERMS AND DIRECTIONS .
条款 和 方向 .

条款和说明。

[ə; eɪ] [luːp] , ['rɪt(ə)n] [el] ; [ˌtuː'tuː] ['luːps] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuː'tuː][el] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .
A Loop , written L ; 2 Loops , written 2 L , and so on .
一个 环形 , 书面 L ; 2 循环 , 书面 2 L , 和 所以 在 .

一个环，记作 L；两个环，记作 2 L，依此类推。

['sɪŋg(ə)l] ['stɪtʃɪz] — [ɑːr; ər] [fɔːrmd] [ɪn] [tuː] [weɪz] : [fɜːrst] ,
Single stitches — Are formed in two ways : First ,
单身的 针脚 — 是 形成 在 二 方式 : 第一的 ,

单针——有两种形成方式：第一种，

[baɪ] ['letɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɜːrkɪŋ] [fɔːl]['oʊvər][ðə; ði]
by letting the thread of the shuttle with which you are working fall over the
经过 出租 这 线 的 这 穿梭 和 哪个 你 是 在职的 落下 超过 这
[bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd][ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [frʌm; frəm][juː; jʊ] .
back of the hand and pushing the shuttle from you .
后退 的 这 手 和 推动 这 穿梭 从 你 .

让梭子上的线从手背上滑落，然后将梭子推出手掌。

['sekəndli] ,
Secondly ,
第二 ,

第二，

[baɪ] ['letɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɜːrkɪŋ] [fɔːl]['oʊvər][ðə; ði]
by letting the thread of the shuttle with which you are working fall over the
经过 出租 这 线 的 这 穿梭 和 哪个 你 是 在职的 落下 超过 这
[pɑːm][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] ,
palm of the hand ,
棕榈 的 这 手 ,

让梭子上的线自然垂落在手掌上，

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [tɔːrdz] [juː; jʊ] .
and putting the shuttle through towards you .
和 推杆 这 穿梭 通过 向 你 .

并将穿梭机推向你。

[ðiːz] [tuː] ['stɪtʃɪz] [wɜːrkt] [tə'geðər] ['ɔːltərnətli] [meɪk] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .
These two stitches worked together alternately make a Double stitch .
这些 二 针脚 工作 一起 交替 制作 一个 双倍的 缝 .

这两种针法交替进行，就形成了双针。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði]['sekənd][biː; bi] [wɜːrkt] [fɜːrst][ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst]['sekənd] , ['ɔːltərnətli] , [ˌaɪ 'tiː]
But if the second be worked first and the first second , alternately , it
但 如果 这 第二 是 工作 第一的 和 这 第一的 第二 , 交替 , 它
[meɪks] [ə; eɪ] [rɪ'vɜːrst] ['dʌb(ə)l] .
makes a Reversed Double .
制作 一个 反转 双倍的 .

但是，如果先敲第二个，再敲第一个，交替进行，就形成了反向双倍。

[ðɪs] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrk] [hæv; həv] [ə; eɪ] [raɪt] [ænd; ənd]

This	is	used	for	the	purpose	of	making	all	the	work	have	a	right	and
这	是	用过的	为了	这	目的	的	制作	全部	这	工作	有	一个	正确的	和

[rɔːŋ] [saɪd] .

wrong	side	.
错误的	边	.

这样做的目的是为了使所有作品都有正反两面之分。

[ˌtuːˈtuː] [θredz] — [wen] [ˌtuːˈtuː] [θredz] [ɑːr; ər] [juːst] ,

2	Threads	—	When	2	threads	are	used	,
2	线程	—	什么时候	2	线程	是	用过的	,

2 个线程——当使用 2 个线程时，

[twɪst] [ðə; ði] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ,

twist	the	one	with	which	the	stitches	are	to	be	made	round	the	little	finger	,
捻	这	一	和	哪个	这	针脚	是	到	是	制成	圆形的	这	小的	手指	,

将要用来缝针脚的那根线绕在小指上，

[ænd; ənd] [proʊˈsiːd] [æz; əz] [əˈbʌv] .

and	proceed	as	above	.
和	继续	作为	多于	.

然后按上述步骤进行。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , ['rɪt(ə)n] [diː] ; [ˌtuːˈtuː] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuːˈtuː] [diː] , & [siː] .

Double	stitch	,	written	D	;	2	Double	stitches	,	written	2	D	,	&	c	.
双倍的	缝	,	书面	D	;	2	双倍的	针脚	,	书面	2	D	,	&	c	.

双针，记为 D；2 双针，记为 2 D，等等。

[rɪˈvɜːrst] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , ['rɪt(ə)n] [ɑːr] [diː] ; [ˌtuːˈtuː] [rɪˈvɜːrst] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] , ['rɪt(ə)n] [ˌtuːˈtuː] [ɑːr] [diː] , & [siː] .

Reversed	Double	stitch	,	written	R	D	;	2	Reversed	Double	stitches	,	written	2	R	D	,	&	c	.
反转	双倍的	缝	,	书面	拉	D	;	2	反转	双倍的	针脚	,	书面	2	拉	D	,	&	c	.

反向双针，记为 RD；2 个反向双针，记为 2 RD，等等。

['luːps] — [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [θred] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər] [meɪd]

Loops	—	Are	made	by	putting	the	thread	with	which	double	stitches	are	made
循环	—	是	制成	经过	推杆	这	线	和	哪个	双倍的	针脚	是	制成

['oʊvər] [ə; eɪ] [pɪn] ,

over	a	pin	,
超过	一个	别针	,

线圈——是将双针缝合所用的线绕过别针而形成的。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [biː; bi] [wʌn] [ɔːr] [mɔːr] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] [luːp] .

and	there	must	be	one	or	more	Double	stitches	between	each	loop	.
和	那里	必须	是	一	或者	更多的	双倍的	针脚	之间	每个	环形	.

每个线圈之间必须有一个或多个双针。

[baɪ] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [pɪn] [pɔɪnt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɔːrfɪŋgər] [ænd; ənd]

By	holding	the	pin	point	towards	the	right	hand	,	between	the	forefinger	and
经过	保持	这	别针	观点	向	这	正确的	手	,	之间	这	食指	和

[θʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] ,

thumb	of	the	left	,
拇指	的	这	左边	,

将针尖朝向右手，夹在左手的食指和拇指之间，

[ðə; ði] [θred] [kæn; kən] [biː; bi] ['lɪftɪd] ['oʊvər] [baɪ] [ðə; ði] 2nd ['fɪŋgər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

the	thread	can	be	lifted	over	by	the	2nd	finger	of	the	right	hand	,
这	线	能	是	抬起	超过	经过	这	2nd	手指	的	这	正确的	手	,

可以用右手食指将线挑起。

[ænd; ənd] ['meni] ['luːps] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'muːvɪŋ] [[fɔːr]]
and **many** **loops** **made** **without** **removing** **[** **4** **]**
和 许多 循环 制成 没有 移除 [4]

并且有很多循环没有移除[4]

[ˌaɪ 'tiː] .
it **.**
它 .

它。

[wɪð; wɪθ] [rɪ'vɜːrst] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] ,
With **reversed** **double** **stitches** **,**
和 反转 双倍的 针脚 ,

采用反向双针缝制，

[ðə; ði] [θred] [ɪz] ['lɪftɪd] ['oʊvər][baɪ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] 2nd [stɪtʃ] [ɪz] ['biːɪŋ] [meɪd] .
the **thread** **is** **lifted** **over** **by** **the** **shuttle** **as** **the** **2nd** **stitch** **is** **being** **made** **.**
这 线 是 抬起 超过 经过 这 穿梭 作为 这 2nd 缝 是 存在 制成 .

在缝第二针的时候，线被梭子挑起。

['luːps] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ['oʊvər][ðə; ði][pɪn] .
Loops **can** **also** **be** **made** **by** **putting** **the** **shuttle** **thread** **over** **the** **pin** **.**
循环 能 还 是 制成 经过 推杆 这 穿梭 线 超过 这 别针 .

也可以将梭线套在针上形成线圈。

[əʊvzl] — [fɔːrm][ðə; ði]['kɑːt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [juː; jʊ][ɑːr; ər][də'rektɪd][tuː; tə][wɜːrk][wɪð; wɪθ]['ɪntuː]
Ovals **—** **Form** **the** **cotton** **of** **the** **shuttle** **you** **are** **directed** **to** **work** **with** **into**
椭圆 — 形式 这 棉布 的 这 穿梭 你 是 指导 到 工作 和 进入
[ə; eɪ] [luːp] [raʊnd] [ðə; ði][hænd] ,
a **loop** **round** **the** **hand** **,**
一个 环形 圆形的 这 手 ,

椭圆形——将你所用的梭子上的棉线绕手绕成一个环，

[ænd; ənd] [bɪ'gɪn] ['wɜːrkɪŋ] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] .
and **begin** **working** **the** **stitches** **.**
和 开始 在职的 这 针脚 .

然后开始缝针。

[ɪf] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['dʌb(ə)l] ['stɪtʃɪz] ['oʊnli] ([wɪð; wɪθ][pər'hæps][wʌn] [luːp] [ɪn][ðə; ði]['sentər]) ,
If **composed** **of** **double** **stitches** **only** **(** **with** **perhaps** **one** **loop** **in** **the** **centre** **)** **,**
如果 由 的 双倍的 针脚 仅有的 (和 也许 一 环形 在 这 中心) ,

如果仅由双针组成（中间可能只有一个线圈），

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][pleɪn]['oʊv(ə)l] .
it **is** **called** **a** **plain** **oval** **.**
它 是 称为 一个 清楚的 椭圆形 .

它被称为普通椭圆。

[ɪf] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['luːps] , [ə; eɪ] [luːpt] ['oʊv(ə)l] .
If **of** **several** **loops** **,** **a** **looped** **oval** **.**
如果 的 一些 循环 , 一个 循环 椭圆形 .

如果是多个环，则为环状椭圆。

[ə; eɪ][dʒɔɪn] — [ɪz]['ɔːlweɪz] [meɪd] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [θred] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər]
A **Join** **—** **Is** **always** **made** **by** **drawing** **the** **thread** **with** **which** **the** **stitches** **are**
一个 加入 — 是 总是 制成 经过 绘画 这 线 和 哪个 这 针脚 是
[wɜːrkt] [θruː] [ðə; ði]['spesɪfaɪd] [luːp] [ɔːr] [speɪs] ,
worked **through** **the** **specified** **loop** **or** **space** **,**
工作 通过 这 指定的 环形 或者 空间 ,

连接——总是通过将编织针脚所用的线穿过指定的线圈或空隙来完成的。

[ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] [θred] [ðʌs] [drɔːn]
and **passing** **the** **shuttle** **through** **the** **loop** **formed** **by** **the** **thread** **thus** **drawn**
和 通过 这 穿梭 通过 这 环形 形成 经过 这 线 因此 绘制
[θruː] ,
through **,**
通过 ,

将梭子穿过由拉出的线形成的线圈，

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['iːkwəl][ɪn][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] [luːp] .
making **it** **equal** **in** **length** **to** **an** **ordinary** **loop** **.**
制作 它 平等的 在 长度 到 一个 普通的 环形 .

使其长度与普通线圈的长度相同。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][dʒɔɪn] , [ˌtuː'tuː] [θredz] [ɔːr][æn; ən]['oʊv(ə)l][ɑːr; ər] ['nesəseri] .
To **make** **a** **join** **,** **2** **threads** **or** **an** **oval** **are** **necessary** **.**
到 制作 一个 加入 , 2 线程 或者 一个 椭圆形 是 必要的 .

连接时需要两根螺纹或一个椭圆。

[tuː; tə][taɪ] — [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [θred] [ɑːn][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər]
To **Tie** **—** **This** **is** **done** **by** **drawing** **the** **thread** **on** **the** **shuttle** **with** **which** **you** **are**
到 领带 — 这 是 完毕 经过 绘画 这 线 在 这 穿梭 和 哪个 你 是
['wɜːrkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['spesɪfaɪd] [luːp] [ɔːr] [speɪs] ([ɔːr] [raʊnd] [sʌm; səm] [θred]) ,
working **through** **the** **specified** **loop** **or** **space** **(** **or** **round** **some** **thread** **)** **,**
在职的 通过 这 指定的 环形 或者 空间 (或者 圆形的 一些 线) ,

打结——这是通过将你正在使用的梭子上的线穿过指定的线圈或空隙（或绕着一些线）来完成的，

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [soʊ] [fɔːrmd] , ['ɔːlweɪz] ['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
and **putting** **the** **same** **shuttle** **through** **the** **loop** **so** **formed** **,** **always** **drawing** **it**
和 推杆 这 相同的 穿梭 通过 这 环形 所以 形成 , 总是 绘画 它
[kwaɪt] [taɪt] .
quite **tight** **.**
相当 紧的 .

将同一梭子穿过形成的线圈，并始终将其拉紧。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə][duː] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [θred] ;
It **may** **sometimes** **be** **necessary** **to** **do** **this** **with** **the** **other** **thread** **;**
它 可能 有时 是 必要的 到 做 这 和 这 其他 线 ;

有时可能需要用另一根线来执行此操作；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [wɪð; wɪθ][wʌn] [θred] ['oʊnli] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] [drɔːn]
but **it** **is** **done** **in** **the** **same** **way** **,** **with** **one** **thread** **only** **,** **and** **always** **drawn**
但 它 是 完毕 在 这 相同的 方式 , 和 一 线 仅有的 , 和 总是 绘制
[kwaɪt] [taɪt] .
quite **tight** **.**
相当 紧的 .

但制作方法相同，只用一根线，而且总是拉得很紧。

[tuː; tə] [ə'tætʃ] — [proʊ'siːd][æz; əz][ɪn] ['taɪɪŋ] — ['oʊnli] [pæs] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði]['sekənd] [θred]
To **Attach** **—** **Proceed** **as** **in** **tying** **—** **only** **pass** **the** **shuttle** **round** **the** **second** **thread**
到 附 — 继续 作为 在 捆绑 — 仅有的 经过 这 穿梭 圆形的 这 第二 线
[bɪ'fɔːr] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði] [luːp] ,
before **putting** **it** **through** **the** **loop** **,**
前 推杆 它 通过 这 环形 ,

连接方法——与系结方法相同——只需在将梭子穿过线圈之前，先将其绕过第二根线即可。

[ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [taɪt] .
and **drawing** **tight** **.**
和 绘画 紧的 .

并拉紧。

[ðɪs] [taɪz][ɪn][ðə; ði]['sekənd] [θred] , [wɪtʃ] ['kænɑ:t][bi:; bi][soʊ] [sɪ'kjʊrli] [dʌn] [baɪ]['ɔ:rd(ə)neri]['dʒɔɪnɪŋ]
This ties in the second thread , which cannot be so securely done by ordinary joining
这 领带 在 这 第二 线 , 哪个 不能 是 所以 安全地 完毕 经过 普通的 加入
. [[faɪv]]
. [5]
. [5]

这样就把第二根线固定住了，而普通的连接方式无法如此牢固地固定住第二根线。[5]

[fɜ:rst] ['dɔɪli] .
FIRST DOYLEY .
第一的 多伊利 .

第一多伊利。

[reɪzd] ['kɔ:rnflaʊər] [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] ['dɔɪli] .
Raised Cornflower for the First Doyley .
提高 矢车菊 为了 这 第一的 多伊利 .

为第一代多伊利种植矢车菊。

[ɑ:rdɜ·nz] [kroʊ'ʃeɪ] ['kɑ:t(ə)n][noʊ] . [eɪt][ænd; ənd][pɪn][noʊ] . [ˌtu:'tu:] .
Ardern's crochet cotton No . 8 and Pin No . 2 .
阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . 8 和 别针 不 . 2 .

Ardern 8 号钩针棉线和 2 号别针。

1st [roʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [wɜ:rk][ˌtu:'tu:][di:] ([el] , [ˌtu:'tu:][di:][eɪt] [taɪmz]) [drɔ:] [ʌp] , [bʌt; bət][nɑ:t][kwaɪt]
Begin an oval , work 2 D (L , 2 D 8 times) draw up , but not quite
开始 一个 椭圆形 , 工作 2 D (L , 2 D 8 时代) 画 向上 , 但 不是 相当
[kloʊz] .
close .
关闭 .

开始画一个椭圆，画 2D（L，2D 8 次），向上画，但不要完全贴近。

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðər] ['oʊv(ə)l] , [æt; ət][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði][læst] ,
Begin another oval , at a short distance from the last ,
开始 其他 椭圆形 , 在 一个 短的 距离 从 这 最后的 ,

在距离上一个椭圆不远的地方，开始另一个椭圆。

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv] 1st ['oʊv(ə)l] , [ˌtu:'tu:][di:] ([el] ,
2 D join to the last L of 1st oval , 2 D (L ,
2 D 加入 到 这 最后的 L 的 1st 椭圆形 , 2 D (L ,

2 D 与第一个椭圆的最后一个 L 连接，2 D（L，

[ˌtu:'tu:][di:]['sɛvən] [taɪmz]) [drɔ:] [ʌp] , [ænd; ənd][wɜ:rk][θri:] [mɔ:r] ['sɪmələr] [əʊvzl] .
2 D 7 times) draw up , and work 3 more similar ovals .
2 D 7 时代) 画 向上 , 和 工作 3 更多的 相似的 椭圆 .

2 D 7 次）画出，再画 3 个类似的椭圆。

2nd [roʊ] .
2nd Row .
2nd 排 .

第二排。

[tɜ:rn][ðə; ði][wɜ:rk] [daʊn] .
Turn the work down .
转动 这 工作 向下 .

降低工作强度。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] .

Tie	to	the	foundation	of	the	last	oval	.
领带	到	这	基础	的	这	最后的	椭圆形	.

与最后一个椭圆的底部相连。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] [sɪks] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] , [nɑːt] [kwaɪt] [kloʊz] .

Begin	an	oval	2	R	D	(	L	,	2	R	D	6	times	)	draw	up	,	not	quite	close	.
开始	一个	椭圆形	2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	6	时代	)	画	向上	,	不是	相当	关闭	.

开始画一个椭圆形 2 RD（L，2 RD 6 次），向上，但不要太靠近。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] .

Tie	to	the	foundation	of	the	next	oval	.
领带	到	这	基础	的	这	下一个	椭圆形	.

与下一个椭圆的底座相连。

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðər] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] ,

Begin	another	oval	,	2	R	D	join	to	the	last	L	of	the	last	oval	,
开始	其他	椭圆形	,	2	拉	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

开始另一个椭圆，2 RD 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] [faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] .

2	R	D	(	L	,	2	R	D	5	times	)	draw	up	.
2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	5	时代	)	画	向上	.

2 RD（L，2 RD 5 次）起草。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] , [ænd; ənd] [wɜːrk] [ˌtuː'tuː] [mɔːr] ['sɪmələr] [əʊvzl] .

Tie	to	the	foundation	of	the	next	oval	,	and	work	2	more	similar	ovals	.
领带	到	这	基础	的	这	下一个	椭圆形	,	和	工作	2	更多的	相似的	椭圆	.

将线系到下一个椭圆的底部，再织两个类似的椭圆。

3rd [roʊ] .

3rd	Row	.
3rd	排	.

第三排。

[tɜːrn] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌp] .

Turn	the	work	up	.
转动	这	工作	向上	.

加大工作强度。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] 2nd [roʊ] .

Tie	to	the	foundation	of	the	last	oval	of	the	2nd	Row	.
领带	到	这	基础	的	这	最后的	椭圆形	的	这	2nd	排	.

将绳子系在第二排最后一个椭圆的底部。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) [drɔː] [ʌp] .

Begin	an	oval	,	2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	draw	up	.
开始	一个	椭圆形	,	2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	画	向上	.

开始画一个椭圆，2D（L，2D 4 次）向上画。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] , [ænd; ənd] [wɜːrk] [ˌtuː'tuː] [mɔːr] ['sɪmələr] [əʊvzl] .

Tie	to	the	foundation	of	the	next	oval	,	and	work	2	more	similar	ovals	.
领带	到	这	基础	的	这	下一个	椭圆形	,	和	工作	2	更多的	相似的	椭圆	.

将线系到下一个椭圆的底部，再织两个类似的椭圆。

4th [roʊ] .

4th	Row	.
4th	排	.

第四排。

[pleɪn] [əʊvzl] .

Plain	ovals	.
清楚的	椭圆	.

普通的椭圆形。

[tɜːrn][ðə; ði][wɜːrk] [daʊn] .
Turn the work down .
转动 这 工作 向下 .

降低工作强度。

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd [roʊ] .
Tie to the foundation of the last oval of the 3rd Row .
领带 到 这 基础 的 这 最后的 椭圆形 的 这 3rd 排 .

将绳子系在第三排最后一个椭圆的底座上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [naɪn][diː] , [el] , [naɪn][diː] [drɔː] [kloʊz] ; [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
Begin an oval , 9 D , L , 9 D draw close ; tie to the foundation of the
开始 一个 椭圆形 , 9 D , L , 9 D 画 关闭 ; 领带 到 这 基础 的 这
[seɪm] ,
same ,
相同的 ,

画一个椭圆，9 D，L，9 D 收拢；与同一底座连接，

['oʊv(ə)l][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
oval as before .
椭圆形 作为 前 .

和以前一样是椭圆形的。

[rɪ'piːt] , ['taɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ˌtuː'tuː] [əʊvzl] [ʌv; əv] 3rd [roʊ] . [[sɪks]]
Repeat , tying to the remaining 2 ovals of 3rd Row . [6]
重复 , 捆绑 到 这 其余的 2 椭圆 的 3rd 排 . [6]

重复上述步骤，将线系到第 3 行剩余的 2 个椭圆上。[6]

[ðen] [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [roʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] 1st
Then tie to the thread between the last oval of the 2nd Row and the 1st
然后 领带 到 这 线 之间 这 最后的 椭圆形 的 这 2nd 排 和 这 1st
[ʌv; əv][ðə; ði] 3rd .
of the 3rd .
的 这 3rd .

然后将其系在第二排最后一个椭圆和第三排第一个椭圆之间的线之间。

[taɪ][ðə; ði] [θredz] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['fæsn] [ɔːf] .
Tie the threads together and fasten off .
领带 这 线程 一起 和 系 离开 .

将线头系在一起并固定好。

5th [roʊ] .
5th Row .
5th 排 .

第五排。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] , [noʊ] . - .
Fill the figured shuttle with Evan's Boar's - head , No . 18 .
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 , 不 . - .

将 Evan's 野猪头 18 号填充到图案梭中。

[pæs] [ðɪs] ['kɑːt(ə)n] [θruː] [ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l][ʌv; əv] 4th [roʊ] ,
Pass this cotton through the L of the 1st oval of 4th Row ,
经过 这 棉布 通过 这 L 的 这 1st 椭圆形 的 4th 排 ,

将这根棉线穿过第4行第1个椭圆的L形开口，

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] ½ [ə; eɪ][jɑːrd][ɪz] [θruː] ;
until about ½ a yard is through ;
直到 关于 ½ 一个 院子 是 通过 ;

直到穿过大约半码；

[twɪst] [ðɪs] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][ænd; ənd][wɜːrk][wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][fɔːr][taɪmz]) ,

twist	this	thread	round	the	little	finger	and	work	1	D	(	L	,	1	D	4	times	)	,
捻	这	线	圆形的	这	小的	手指	和	工作	1	D	(	L	,	1	D	4	时代	)	,

将这根线绕在小指上，然后做 1 D（L，1 D 4 次），

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd ['oʊv(ə)l][ʌv; əv] 4th [roʊ] .

tie	to	the	L	of	the	2nd	oval	of	4th	Row	.
领带	到	这	L	的	这	2nd	椭圆形	的	4th	排	.

系在第四排第二个椭圆的左侧。

([el] , [wʌn][diː][faɪv][taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd ['oʊv(ə)l] — ['fæsn] [ɔːf] .

(	L	,	1	D	5	times	)	tie	to	the	L	of	the	3rd	oval	—	fasten	off	.
(	L	,	1	D	5	时代	)	领带	到	这	L	的	这	3rd	椭圆形	—	系	离开	.

（L，1 D 5 次）系到第 3 个椭圆的 L 上——系紧。

[sɪks][kɔːrn] - ['flaʊərz] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['dɔɪli] .

Six	corn	-	flowers	are	required	for	this	Doyley	.
六	玉米	-	花朵	是	必需的	为了	这	多伊利	.

这株多伊利需要六朵矢车菊。

['sentər] - [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['dɔɪli] .

Centre	-	piece	of	the	1st	Doyley	.
中心	-	片	的	这	1st	多伊利	.

第一代多伊利的中心装饰品。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌtlz] .

Fill	both	shuttles	.
充满	两个都	班车	.

两辆接驳车都要装满。

[ðə; ði] [pleɪn] [wɪð; wɪθ][noʊ] . [eɪt] .

The	plain	with	No	.	8	.
这	清楚的	和	不	.	8	.

编号为 8 的平原。

[ðə; ði] ['fɪgjərd] [wɪð; wɪθ][noʊ] . - .

The	figured	with	No	.	18	.
这	想	和	不	.	-	.

编号为18的数字。

[pɪn][noʊ] . [ˌtuː'tuː] .

Pin	No	.	2	.
别针	不	.	2	.

2号别针。

[taɪ] [ðiːz] ['kɑːt(ə)n] [tə'geðər] ,

Tie	these	cottons	together	,
领带	这些	棉花	一起	,

把这些棉线绑在一起。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][wɜːrk][sɪks][diː] . [bɪ'gɪn]

and	with	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	work	6	D	.	Begin
和	和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	工作	6	D	.	开始

[æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ,

an	oval	with	the	figured	shuttle	,
一个	椭圆形	和	这	想	穿梭	,

用素色梭子线绕小指钩织 6D。用花纹梭子开始钩织一个椭圆形，

[ˌtuː'tuː][ɑːr][diː] . ([el] , [ˌtuː'tuː][ɑːr][diː][naɪn][taɪmz]) [drɔː] [ʌp] [taɪt] .

2	R	D	.	(	L	,	2	R	D	9	times	)	draw	up	tight	.
2	拉	D	.	(	L	,	2	拉	D	9	时代	)	画	向上	紧的	.

2 R D.（L，2 RD 9 次）拉紧。

* [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [sɪks][di:] . [bɪ'gɪn][æn; ən]['oʊv(ə)l] ,

*	With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	,	6	D	.	Begin	an	oval	,
*	和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	,	6	D	.	开始	一个	椭圆形	,

* 将普通的梭子线绕在小指上，6D. 开始画一个椭圆形，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] ([el] ,

with	the	figured	shuttle	,	2	R	D	(	L	,
和	这	想	穿梭	,	2	拉	D	(	L	,

使用图案梭子，2 RD（L，

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][θri:][taɪmz]) [dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ,

2	R	D	3	times	)	join	to	the	6th	L	of	last	oval	,
2	拉	D	3	时代	)	加入	到	这	6th	L	的	最后的	椭圆形	,

2 RD 3 次）连接到最后一个椭圆的第 6 个 L，

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] ([el] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][faɪv][taɪmz]) [drɔ:] [taɪt] , [ænd; ənd] [rɪ'pi:t] - [taɪmz][frʌm; frəm] *

2	R	D	(	L	,	2	R	D	5	times	)	draw	tight	,	and	Repeat	10	times	from	*
2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	5	时代	)	画	紧的	,	和	重复	-	时代	从	*

.

:

.

2 RD（L，2 RD 5 次）拉紧，并从 * 处重复 10 次。

[wɜ:rk][sɪks][di:] , [æz; əz] [bɪ'fɔ:r] , [ænd; ənd][bɪ'gɪn][ðə; ði] 12th ['oʊv(ə)l] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] ([el] ,

Work	6	D	,	as	before	,	and	Begin	the	12th	oval	,	2	R	D	(	L	,
工作	6	D	,	作为	前	,	和	开始	这	12th	椭圆形	,	2	拉	D	(	L	,

像之前一样完成 6 D，然后开始第 12 个椭圆，2 RD（L，

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][θri:][taɪmz]) [dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ;

2	R	D	3	times	)	join	to	the	6th	L	of	last	oval	;
2	拉	D	3	时代	)	加入	到	这	6th	L	的	最后的	椭圆形	;

2 RD 3 次）连接到最后一个椭圆的第 6 个 L；

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] , [el] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 4th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l] ;

2	R	D	,	L	,	2	R	D	join	to	the	4th	L	of	the	1st	oval	;
2	拉	D	,	L	,	2	拉	D	加入	到	这	4th	L	的	这	1st	椭圆形	;

2 RD，L，2 RD 与第一个椭圆的第 4 个 L 连接；

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] ([el] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][θri:][taɪmz]) [drɔ:] [taɪt] ;

2	R	D	(	L	,	2	R	D	3	times	)	draw	tight	;
2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	3	时代	)	画	紧的	;

2 RD（L，2 RD 3 次）拉紧；

[ænd; ənd] ['fæsn] [ɔ:f][baɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ðə; ði][faɪn]['kɑ:t(ə)n] [θru:] [ðə; ði] [speɪs] [nɪr] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] ,

and	fasten	off	by	drawing	the	fine	cotton	through	the	space	near	the	1st	stitch	,
和	系	离开	经过	绘画	这	美好的	棉布	通过	这	空间	靠近	这	1st	缝	,

[ænd; ənd] ['taɪɪŋ] . [['sɛvən]]

and	tying	.	[	7	]
和	捆绑	.	[	7	]

将细棉线穿过第一针附近的空隙，然后打结固定。[7]

[tu:; tə][wɜ:rk][ɪn][ðə; ði]['sentər] .

To	work	in	the	centre	.
到	工作	在	这	中心	.

在中心工作。

[teɪk] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][noʊ] . [eɪt]['kɑ:t(ə)n] ; [drɔ:] [ˌaɪ 'ti:] , [ɪn] ['lu:ps] ,

Take	a	piece	of	No	.	8	cotton	;	draw	it	,	in	loops	,
拿	一个	片	的	不	.	8	棉布	;	画	它	,	在	循环	,

取一段8号棉线；将其拉成环状，

[θruː] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['sentər] ['luːps] [ʌv; əv][ðə; ði] [əʊvzl] ,

through	each	of	the	12	centre	loops	of	the	ovals	,
通过	每个	的	这	-	中心	循环	的	这	椭圆	,

穿过椭圆形中心的12个环中的每一个，

[ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði] ['ʌðər] [end][ʌv; əv] [ðɪs] ['kɑːt(ə)n][θriː] [taɪmz] [θruː] [iːtʃ] [luːp] — ['fæsn] [ɔːf] .

and	pass	the	other	end	of	this	cotton	3	times	through	each	loop	—	fasten	off	.
和	经过	这	其他	结尾	的	这	棉布	3	时代	通过	每个	环形	—	系	离开	.

将棉线的另一端穿过每个线圈 3 次——收尾。

[fɔːr; fər][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][,væn'daik] .

For	the	foundation	of	the	vandykes	.
为了	这	基础	的	这	范戴克	.

为了范戴克家族的奠基。

[fɪl] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ][noʊ] . [eɪt] , [ænd; ənd] ['meʒər] [ɔːf][ˌtuː'tuː] [leŋθs] [ʌv; əv] 1½ [jaːdz]

Fill	the	plain	shuttle	with	No	.	8	,	and	measure	off	2	lengths	of	1½	yards
充满	这	清楚的	穿梭	和	不	.	8	,	和	措施	离开	2	长度	的	1½	码

[iːtʃ] ;

each	;
每个	;

将 8 号线装入普通梭子中，量出 2 段，每段 1.5 码；

[taɪ][ðə; ði][θriː]['ɛndz] [tə'geðər] .

tie	the	3	ends	together	.
领带	这	3	结束	一起	.

将三端系在一起。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] 1st [leŋkθ; leŋθ] ['twɪstɪd] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][wɜːrk][ˌtuː'tuː][diː] , [el] ,

With	the	1st	length	twisted	round	the	little	finger	work	2	D	,	L	,
和	这	1st	长度	扭曲	圆形的	这	小的	手指	工作	2	D	,	L	,

将第一根线绕在小指上，做 2 D、L，

[ˌtuː'tuː][diː] , [ðen] [pʊt][ðə; ði]['sekənd] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [liːv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [speɪs] ,

2	D	,	then	put	the	second	round	the	little	finger	,	leave	a	little	space	,
2	D	,	然后	放	这	第二	圆形的	这	小的	手指	,	离开	一个	小的	空间	,

2D，然后将第二个环套在小指上，留一点空隙，

[ænd; ənd][wɜːrk][ˌtuː'tuː][ɑːr][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][ɑːr][diː] ;

and	work	2	R	D	,	L	,	2	R	D	;
和	工作	2	拉	D	,	L	,	2	拉	D	;

并工作 2 RD，L，2 RD；

[rɪ'piːt] [ʌn'tɪl][ðer; ðər][ɑːr; ər] - [elz][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .

repeat	until	there	are	66	Ls	on	each	side	.
重复	直到	那里	是	-	左	在	每个	边	.

重复此步骤，直到每边有 66 个 L。

['fæsn] [ˌaɪ 'tiː] ['niːtli] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] ,

Fasten	it	neatly	into	a	circle	,
系	它	整齐地	进入	一个	圆圈	,

把它整齐地系成一个圆圈，

[baɪ] [ʌn'taɪɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [nɑːt] [ænd; ənd] ['soʊɪŋ] [ðə; ði] [θredz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

by	untying	the	first	knot	and	sewing	the	threads	to	each	other	.
经过	解开	这	第一的	结	和	缝纫	这	线程	到	每个	其他	.

解开第一个结，然后将线缝合在一起。

[tuː; tə][juˈnaɪt] [ðɪs] [strɪp][tuː; tə][ðə; ði]['sentər] - [piːs] .

To	unite	this	strip	to	the	centre	-	piece	.
到	团结	这	条	到	这	中心	-	片	.

将这条条带与中心装饰物连接起来。

1st .
1st .
1st .

第一。

[roʊ] .
Row .
排 .

排。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌtlz] [ænd; ənd][dʒɔɪn] .
Fill both shuttles and join .
充满 两个都 班车 和 加入 .

两辆接驳车都坐满乘客，然后一起上车。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] [meɪk] [ə; eɪ][el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
With the figured shuttle thread round the little finger make a L with the plain shuttle thread ;
和 这 想 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 制作 一个 L 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

将花形梭线绕在小指上，用普通梭线绕成L形；

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə]['eni][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] , [θri:][di:] ; [el] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D join to any L of the strip , 3 D ; L , with the plain shuttle thread ;
3 D 加入 到 任何 L 的 这 条 , 3 D ; L , 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

3D 与条带的任意 L 连接，3D；L，用普通梭线连接；

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 1st [speɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][læst][dʒɔɪn] .
3 D join to the 1st space to the right of the last join .
3 D 加入 到 这 1st 空间 到 这 正确的 的 这 最后的 加入 .

3D 连接到最后一个连接点右侧的第一个空格。

[θri:][di:] ([el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D (L with the plain shuttle thread ;
3 D (L 和 这 清楚的 穿梭 线 ;

3 D（L 与普通梭线；

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ; [θri:][di:][fɔ:r][taɪmz]) .
3 D join to the next L to the right ; 3 D 4 times) .
3 D 加入 到 这 下一个 L 到 这 正确的 ; 3 D 4 时代) .

3D 与右侧下一个 L 连接；3D 重复 4 次）。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ,
Begin an oval , with the figured shuttle ,
开始 一个 椭圆形 , 和 这 想 穿梭 ,

以图案化的梭子开始画一个椭圆，

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][ˌtu:'tu:][elz][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ; [θri:][di:] [drɔ:] [taɪt] ;
3 D join to the next 2 Ls of the strip ; 3 D draw tight ;
3 D 加入 到 这 下一个 2 左 的 这 条 ; 3 D 画 紧的 ;

将 3D 连接到条带的接下来的 2 个 L；拉紧 3D；

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ;
3 D join to the next L of the strip ;
3 D 加入 到 这 下一个 L 的 这 条 ;

3D 与条带的下一个 L 连接；

[θri:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;
3 D tie to the last L of plain shuttle thread ;
3 D 领带 到 这 最后的 L 的 清楚的 穿梭 线 ;

3 D 与平梭线的最后一个 L 连接；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ; [θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][læst][el] ,

3	D	join	to	the	next	L	of	the	strip	;	3	D	tie	to	the	last	L	,
3	D	加入	到	这	下一个	L	的	这	条	;	3	D	领带	到	这	最后的	L	,

3个D形环连接到下一个L形环上；3个D形环系在最后一个L形环上。

[bʌt; bət][wʌn] , [ʌv; əv] [[eɪt]]

but	one	,	of	[	8	]
但	一	,	的	[	8	]

但其中之一[8]

[pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ;

plain	shuttle	thread	(	3	D	join	to	the	next	L	of	the	strip	;
清楚的	穿梭	线	(	3	D	加入	到	这	下一个	L	的	这	条	;

普通梭子线（3D 连接到条带的下一个 L；

[θriː][diː] , [el] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [twaɪs]) ; [θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ,

3	D	,	L	,	with	the	plain	shuttle	thread	;	twice	)	;	3	D	join	to	the	space	,
3	D	,	L	,	和	这	清楚的	穿梭	线	;	两次	)	;	3	D	加入	到	这	空间	,

3 D，L，用普通梭线；两次)；3 D 连接到空间，

[nekst][ðə; ði][læst][el][tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ][dʒɔɪnd] , [θriː][diː] . [rɪ'piːt] [ðɪs] [roʊ][sɪks][taɪmz] ,

next	the	last	L	to	which	you	joined	,	3	D	.	Repeat	this	row	6	times	,
下一个	这	最后的	L	到	哪个	你	加入	,	3	D	.	重复	这	排	6	时代	,

接下来是最后一个连接的 L，3 D。重复此行 6 次，

[ɔːr][ʌn'tɪl][ɔːl][ðə; ði][elz][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp][hæv; həv] [bɪn] [dʒɔɪnd][ɪn] .

or	until	all	the	Ls	of	the	strip	have	been	joined	in	.
或者	直到	全部	这	左	的	这	条	有	到过	加入	在	.

或者直到条带上的所有 L 形字母都连接起来为止。

[ɪn][ðə; ði] [repɪ'tɪʃnz] , [riːd] " [ðə; ði][nekst] " [ɪn'sted] [ʌv; əv] " ['eni] " [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][dʒɔɪn] .

In	the	repetitions	,	read	"	the	next	"	instead	of	"	any	"	in	the	first	join	.
在	这	重复	,	读	"	这	下一个	"	反而	的	"	任何	"	在	这	第一的	加入	.

在重复部分，第一个连接处读作“下一个”，而不是“任何”。

2nd [roʊ] .

2nd	Row	.
2nd	排	.

第二排。

[hoʊld][ðə; ði][wɜːrk][ɪn][ðə; ði][hænd] ,

Hold	the	work	in	the	hand	,
抓住	这	工作	在	这	手	,

把作品拿在手里，

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['oʊv(ə)l][kən'tɪnjuː] ['wɜːrkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd]

and	between	each	oval	continue	working	with	the	figured	shuttle	thread	round
和	之间	每个	椭圆形	继续	在职的	和	这	想	穿梭	线	圆形的

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] .

the	little	finger	.
这	小的	手指	.

在每个椭圆之间，继续用带图案的梭子线绕着小指编织。

[θriː][diː] , [el] , [θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,

3	D	,	L	,	3	D	tie	to	the	last	L	of	plain	shuttle	thread	,
3	D	,	L	,	3	D	领带	到	这	最后的	L	的	清楚的	穿梭	线	,

3 D、L、3 D 系在最后一个 L 形梭子线上，

[θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['oʊv(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] , [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [taɪt]

3	D	.	Begin	a	plain	oval	with	the	figured	shuttle	,	3	D	,	L	,	3	D	draw	tight
3	D	.	开始	一个	清楚的	椭圆形	和	这	想	穿梭	,	3	D	,	L	,	3	D	画	紧的

.

:

.

3 D. 用花形梭子画一个简单的椭圆，3 D，L，3 D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,

3	D	tie	to	the	next	L	of	plain	shuttle	thread	,
3	D	领带	到	这	下一个	L	的	清楚的	穿梭	线	,

将 3D 线系到下一个 L 型平梭线上，

[θriː][diː] . [teɪk] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][pleɪn]['oʊv(ə)l] ,

3	D	.	Take	the	figured	shuttle	and	tie	to	the	L	of	the	plain	oval	,
3	D	.	拿	这	想	穿梭	和	领带	到	这	L	的	这	清楚的	椭圆形	,

3D. 取花样梭子，将其系在素椭圆的L形线上，

['liːvɪŋ] [ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] .

leaving	about	¼	inch	of	cotton	.
离开	关于	¼	英寸	的	棉布	.

留下约 1/4 英寸的棉线。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ([kloʊz][tuː; tə] [ðɪs] [taɪ]) , ['sɛvən][diː] ,

Begin	an	oval	(	close	to	this	tie	)	,	7	D	,
开始	一个	椭圆形	(	关闭	到	这	领带	)	,	7	D	,

开始画一个椭圆（靠近这条线），7 D，

[teɪk] [ðə; ði]['sentər]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['oʊvər]['eni][ʌv; əv][ɪts] [əʊvzl] ;

take	the	centre	circle	and	join	to	the	space	over	any	of	its	ovals	;
拿	这	中心	圆圈	和	加入	到	这	空间	超过	任何	的	它是	椭圆	;

取中心圆，并将其与圆上任意一个椭圆上方的空间连接起来；

['sɛvən][diː] [drɔː] [taɪt] .

7	D	draw	tight	.
7	D	画	紧的	.

7D 拉紧。

[taɪ][æz; əz] [bɪ'fɔːr] [tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][pleɪn]['oʊv(ə)l] ;

Tie	as	before	to	the	L	of	the	plain	oval	;
领带	作为	前	到	这	L	的	这	清楚的	椭圆形	;

像之前一样系在素色椭圆的 L 形边上；

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ][pleɪn]['oʊv(ə)l] ,

3	D	tie	to	the	next	L	of	plain	shuttle	thread	,	3	D	.	Begin	a	plain	oval	,
3	D	领带	到	这	下一个	L	的	清楚的	穿梭	线	,	3	D	.	开始	一个	清楚的	椭圆形	,

将 3 D 线系到下一个 L 号平梭线 3 D 上。开始编织一个平椭圆，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ;

with	the	figured	shuttle	;
和	这	想	穿梭	;

用图案梭子；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn]['oʊv(ə)l] ([ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] 3rd [taɪ][ɪn][ðə; ði]

3	D	join	to	the	L	of	the	1st	plain	oval	(	this	will	be	the	3rd	tie	in	the
3	D	加入	到	这	L	的	这	1st	清楚的	椭圆形	(	这	将要	是	这	3rd	领带	在	这

[seɪm] [el]) ;

same	L	)	;
相同的	L	)	;

3 D 与第一个素椭圆的 L 连接（这将是同一个 L 中的第 3 个连接）；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L ; 3 D , L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ; 3 D , L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ,
3 D tie to the next plain shuttle L ,
3 D 领带 到 这 下一个 清楚的 穿梭 L ,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，

[θriː][diː] . [bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ;
3 D . Begin an oval with the figured shuttle ;
3 D . 开始 一个 椭圆形 和 这 想 穿梭 ;

3 D. 用图案梭子开始画一个椭圆；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst] [speɪs] ([tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]) [ʌv; əv][ðə; ði]['sentər] [piːs] ;
3 D join to the next space (to the right) of the centre piece ;
3 D 加入 到 这 下一个 空间 (到 这 正确的) 的 这 中心 片 ;

3D 连接到中心部件的下一个空间（右侧）；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .
3 D draw tight .
3 D 画 紧的 .

3D 拉紧。

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðɪs] [roʊ][sɪks][taɪmz]
3 D tie to the next L of plain shuttle thread ; and repeat this row 6 times
3 D 领带 到 这 下一个 L 的 清楚的 穿梭 线 ; 和 重复 这 排 6 时代
,
,
,

将 3D 线系到下一个 L 号普通梭子线上；重复此行 6 次，

[ɔːr][ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði] - ['speɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['sentər]['sɜːrk(ə)l] — ['fæsn] [ɔːf] . [
or until you have joined to the 12 spaces of the centre circle — fasten off . [
或者 直到 你 有 加入 到 这 - 空间 的 这 中心 圆圈 — 系 离开 . [
[naɪn]]
9]
9]

或者直到你与中心圆的 12 个空格连接起来——然后解开。[9]

[tuː; tə][juˈnaɪt] [ðɪs] [stɑːr][ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːrnflaʊər] .
To unite this Star and the Cornflowers .
到 团结 这 星星 和 这 矢车菊 .

将这颗星与矢车菊连接起来。

1st [roʊ] .
1st Row .
1st 排 .

第一排。

[fɪl] [bəuθ] ['ʃʌtlz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [θredz] .
Fill both shuttles as before , and join the threads .
充满 两个都 班车 作为 前 , 和 加入 这 线程 .

像之前一样将两个梭子都装满线，然后连接起来。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] .

With	the	figured	shuttle	thread	round	the	little	finger	.
和	这	想	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	.

将花形梭线绕在小指上。

[meɪk] [ə; eɪ][el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [θri:][di:] ;

Make	a	L	with	the	plain	shuttle	thread	,	3	D	;
制作	一个	L	和	这	清楚的	穿梭	线	,	3	D	;

用普通梭线织一个 L 形，3D;

[ænd; ənd]['hoʊldɪŋ][ðə; ði][wɜ:rk][soʊ][æz; əz][tu:; tə][fɔ:l]['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd] ,

and	holding	the	work	so	as	to	fall	over	the	back	of	the	hand	,
和	保持	这	工作	所以	作为	到	落下	超过	这	后退	的	这	手	,

并将作品握在手中，使其垂落在手背上。

[dʒɔɪn][tu:; tə] [ðæt] [el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] 1st [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [æt; ət][ðə; ði]['bɑ:təm]

join	to	that	L	of	the	strip	which	is	the	1st	of	the	two	at	the	bottom
加入	到	那	L	的	这	条	哪个	是	这	1st	的	这	二	在	这	底部

[ʌv; əv][ðə; ði][,væn'daik] ;

of	the	vandykes	;
的	这	范戴克	;

将条带的 L 形部分连接到范戴克堤底部两个条带中的第一个上;

[ðen] [dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 2nd [ʌv; əv] [ði:z] [tu:] [elz][θri:][di:] ([el] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred]

then	join	to	the	2nd	of	these	two	Ls	3	D	(	L	,	with	the	plain	shuttle	thread
然后	加入	到	这	2nd	的	这些	二	左	3	D	(	L	,	和	这	清楚的	穿梭	线

;
;
;

然后与这两个 L 中的第二个 L 3 D (L，用普通梭线连接;

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] , [θri:][di:][fɔ:r][taɪmz]) ;

3	D	join	to	the	next	L	of	the	strip	,	3	D	4	times	)	;
3	D	加入	到	这	下一个	L	的	这	条	,	3	D	4	时代	)	;

将 3 个 D 连接到条带的下一个 L，重复 4 次 3D);

[el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ,

L	with	the	plain	shuttle	thread	;	3	D	join	to	the	space	of	the	strip	,
L	和	这	清楚的	穿梭	线	;	3	D	加入	到	这	空间	的	这	条	,

L 与普通梭线连接；3D 连接到条带的空隙处，

[nekst][ðə; ði][læst][el][tu:; tə] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][dʒɔɪnd] , [θri:][di:] ; [el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ;

next	the	last	L	to	which	you	joined	,	3	D	;	L	with	the	plain	shuttle	thread	;
下一个	这	最后的	L	到	哪个	你	加入	,	3	D	;	L	和	这	清楚的	穿梭	线	;

接下来是最后一个你连接的 L，3 D；L 与普通梭线连接;

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp][θri:][di:] ;

3	D	join	to	the	next	L	of	the	strip	3	D	;
3	D	加入	到	这	下一个	L	的	这	条	3	D	;

3D 与条带 3D 的下一个 L 连接;

[el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst] [speɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ,

L	with	the	plain	shuttle	thread	;	3	D	join	to	the	next	space	of	the	strip	,
L	和	这	清楚的	穿梭	线	;	3	D	加入	到	这	下一个	空间	的	这	条	,

L 用普通梭线；3 D 连接到条带的下一个空隙，

[θri:][di:] ([el][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,

3	D	(	L	with	the	plain	shuttle	thread	,
3	D	(	L	和	这	清楚的	穿梭	线	,

3 D（L 带普通梭线，

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] , [θriː][diː][fɔːr][taɪmz]) ,

3	D	join	to	the	next	L	of	the	strip	,	3	D	4	times	)	,
3	D	加入	到	这	下一个	L	的	这	条	,	3	D	4	时代	)	,

将 3 个 D 连接到条带的下一个 L，重复 4 次)，

[ænd; ənd] [rɪˈpiːt] [ðə; ði] [roʊ] [sɪks] [taɪmz] .

and	repeat	the	row	6	times	.
和	重复	这	排	6	时代	.

重复此行 6 次。

2nd [roʊ] .

2nd	Row	.
2nd	排	.

第二排。

[hoʊld][ðə; ði][wɜːrk][ɪn][ðə; ði][hænd] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈfɪgjərd] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər]

Hold	the	work	in	the	hand	,	with	the	figured	shuttle	thread	round	the	little	finger
抓住	这	工作	在	这	手	,	和	这	想	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指

.

:

.

将作品握在手中，将花梭线绕在小指上。

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,

Tie	to	the	1st	plain	shuttle	L	;	3	D	,	L	,
领带	到	这	1st	清楚的	穿梭	L	;	3	D	,	L	,

系于第一根平梭 L；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][læst][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [el] , [θriː][diː] . [bɪˈgɪn][ə; eɪ] [ˈfɪgjərd] [ˈʃʌt(ə)l] [ˈoʊv(ə)l] ;

3	D	tie	to	the	last	plain	shuttle	L	,	3	D	.	Begin	a	figured	shuttle	oval	;
3	D	领带	到	这	最后的	清楚的	穿梭	L	,	3	D	.	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	;

将 3 D 线系在最后一个素梭 L 上，3 D。开始编织花样梭椭圆；

[θriː][diː] , [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkɔːrnflaʊər] [ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ɪts] 5th [roʊ] ;

3	D	,	take	a	cornflower	and	join	to	the	1st	L	of	its	5th	row	;
3	D	,	拿	一个	矢车菊	和	加入	到	这	1st	L	的	它是	5th	排	;

3D，取一朵矢车菊，连接到其第5行第1个L上；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .

3	D	draw	tight	.
3	D	画	紧的	.

3D 拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈfɪgjərd] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər] ;

With	the	figured	shuttle	thread	round	the	little	finger	;
和	这	想	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	;

将花形梭线绕在小指上；

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [el] , [θriː][diː] , [el] ,

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	,	3	D	,	L	,
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	,	3	D	,	L	,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ;

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 5th [el][ʌv; əv][ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [roʊ][ʌv; əv][ðə; ði]

3	D	join	to	the	5th	L	of	the	last	oval	of	the	1st	row	of	the
3	D	加入	到	这	5th	L	的	这	最后的	椭圆形	的	这	1st	排	的	这

['kɔ:rnflaʊər] ;

cornflower	;
矢车菊	;

3 D 与矢车菊第一行最后一个椭圆的第 5 个 L 连接;

[θri:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ([θri:][di:] , [el][fɔ:r][taɪmz] ;

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	(	3	D	,	L	4	times	;
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	(	3	D	,	L	4	时代	;

3 D 与下一个普通梭子 L 连接（3 D，L 4 次;

) [θri:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θri:][di:] ([el] ,

)	3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;	3	D	(	L	,
)	3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;	3	D	(	L	,

) 3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D (L，

[θri:][di:][sɪks][taɪmz]) [taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θri:][di:] ([el] ,

3	D	6	times	)	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;	3	D	(	L	,
3	D	6	时代	)	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;	3	D	(	L	,

3 D 6 次）系到下一个普通梭子 L；3 D（L，

[θri:][di:][fɔ:r][taɪmz]) [-]

3	D	4	times	)	[	10	]
3	D	4	时代	)	[	-	]

3D 4 次）[10]

[taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;

tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;
领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;

系到下一个普通梭子 L 上;

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l][ʌv; əv] 1st [roʊ][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]

3	D	join	to	the	3rd	L	of	the	1st	oval	of	1st	row	of	the	next
3	D	加入	到	这	3rd	L	的	这	1st	椭圆形	的	1st	排	的	这	下一个

['kɔ:rnflaʊər] ;

cornflower	;
矢车菊	;

3 D 与下一朵矢车菊第一行第一个椭圆的第 3 个 L 连接;

[θri:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [θri:][di:] . [el] , [θri:][di:] ,

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	,	3	D	.	L	,	3	D	,
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	,	3	D	.	L	,	3	D	,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接，3 D。L，3 D，

[taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θri:][di:] . [bɪ'gɪn][æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd]

tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;	3	D	.	Begin	an	oval	with	the	figured
领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;	3	D	.	开始	一个	椭圆形	和	这	想

['ʃʌt(ə)l] ;

shuttle	;
穿梭	;

将线系到下一个素线梭子 L 上；3 D. 用花形线梭子开始画一个椭圆;

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][ðə; ði] 5th [roʊ][ʌv; əv] [ðɪs] ['kɔ:rnflaʊər] ;

3	D	join	to	the	last	L	of	the	5th	row	of	this	cornflower	;
3	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	5th	排	的	这	矢车菊	;

将 3 D 连接到这朵矢车菊第 5 行的最后一个 L;

[θri:][di:] [drɔ:] [taɪt] .

3	D	draw	tight	.
3	D	画	紧的	.

3D 拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ;

With	the	figured	shuttle	thread	round	the	little	finger	;
和	这	想	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	;

将花形梭线绕在小指上;

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [θriː][diː] , [el] ,

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	;	3	D	,	L	,
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	;	3	D	,	L	,

3 D 与下一个普通梭子 L 连接；3 D，L，

[θriː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] , [ˌtuː'tuː][diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

3	D	tie	to	the	next	plain	shuttle	L	,	2	D	.	Begin	a	figured	shuttle	oval	;
3	D	领带	到	这	下一个	清楚的	穿梭	L	,	2	D	.	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	;

D 与下一个普通梭子 L 连接，2 D。开始编织花样梭子椭圆;

[naɪn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][ðə; ði] 5th [roʊ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kɔːrnflaʊər] ;

9	D	join	to	the	centre	L	of	the	5th	row	of	this	cornflower	;
9	D	加入	到	这	中心	L	的	这	5th	排	的	这	矢车菊	;

9 D 连接到这朵矢车菊第 5 行的中心 L;

[naɪn][diː] [drɔː] [taɪt] .

9	D	draw	tight	.
9	D	画	紧的	.

9D 拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [ˌtuː'tuː][diː] . [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [sɪks]

With	the	figured	shuttle	thread	round	the	little	finger	,	2	D	.	And	repeat	6
和	这	想	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	,	2	D	.	和	重复	6

[taɪmz] ,

times	,
时代	,

将带花纹的梭子线绕在小指上，2D。重复6次，

[ɔːr][ʌn'tɪl][ɔːl][ðə; ði] ['kɔːrnflaʊər] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][ɪn] — [wen] [ðə; ði] ['dɔɪli] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-

or	until	all	the	cornflowers	are	joined	in	—	when	the	Doyley	will	be	complete	.	[	11
或者	直到	全部	这	矢车菊	是	加入	在	—	什么时候	这	多伊利	将要	是	完全的	.	[	-

]

]

]

或者直到所有的矢车菊都连在一起——这时多伊利就完成了。[11]

['sekənd] ['dɔɪli] .

SECOND	DOYLEY	.
第二	多伊利	.

第二多伊利。

[fɪl] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɑːrdɝnz] [kroʊ'ʃeɪ] ['kɑːt(ə)n][noʊ] . [eɪt] ,

Fill	the	Plain	Shuttle	with	Ardern's	crochet	cotton	No	.	8	,
充满	这	清楚的	穿梭	和	阿德恩的	钩针编织	棉布	不	.	8	,

将 Ardern 8 号钩编棉线装入普通梭子中,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪgjərd] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - , [taɪ] [ðiːz] [θredz] [tə'geðər] ; [pɪn]

and	the	figured	with	Evan's	Boar's	-	head	No	.	18	,	tie	these	threads	together	;	Pin
和	这	想	和	埃文的	野猪的	-	头	不	.	-	,	领带	这些	线程	一起	;	别针

[noʊ] . [ˌtuː'tuː] .

No	.	2	.
不	.	2	.

用 Evan's 野猪头 18 号图样将这些线系在一起；别针 2 号。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [kri'sænθəməmz] .

For	the	Chrysanthemums	.
为了	这	菊花	.

为了菊花。

1st ['sɜːrk(ə)l] .

1st	**Circle**	**.**
1st	圆圈	.

第一圈。

[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([wʌn][diː] , [el][sɪks][taɪmz]) .

With	**the**	**plain**	**shuttle**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**(**	**1**	**D**	**,**	**L**	**6**	**times**	**)**	**.**
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	(	1	D	,	L	6	时代	)	.

将普通梭线绕小指（1 D，L 6 次）。

2nd ['sɜːrk(ə)l] .

2nd	**Circle**	**.**
2nd	圆圈	.

第二圈。

[taɪ][tuː; tə][ðə; ðɪ] 1st [el] ([el] , [wʌn][diː] , [el] ,

Tie	**to**	**the**	**1st**	**L**	**(**	**L**	**,**	**1**	**D**	**,**	**L**	**,**
领带	到	这	1st	L	(	L	,	1	D	,	L	,

与第一场 L 战平（L，1 D，L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ðɪ][nekst][el][sɪks][taɪmz]) .

1	**D**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**L**	**6**	**times**	**)**	**.**
1	D	领带	到	这	下一个	L	6	时代	)	.

1 D 与下一个 L 并列 6 次)。

3rd ['sɜːrk(ə)l] .

3rd	**Circle**	**.**
3rd	圆圈	.

第三圈。

([el] , [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ðɪ][nekst][el] - [taɪmz] .)

(	**L**	**,**	**1**	**D**	**,**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**L**	**12**	**times**	**.**	**)**
(	L	,	1	D	,	领带	到	这	下一个	L	-	时代	.	)

（L，1 D，与下一个 L 并列 12 次。）

4th ['sɜːrk(ə)l] .

4th	**Circle**	**.**
4th	圆圈	.

第四圈。

([el] , [wʌn][diː] . [bɪ'gɪn][ə; eɪ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ; [fɔːr][diː] [drɔː] [taɪt] ;

(	**L**	**,**	**1**	**D**	**.**	**Begin**	**a**	**plain**	**shuttle**	**oval**	**;**	**4**	**D**	**draw**	**tight**	**;**
(	L	,	1	D	.	开始	一个	清楚的	穿梭	椭圆形	;	4	D	画	紧的	;

（L，1 D。开始画一个普通的梭子椭圆；4 D 拉紧；

[taɪ][tuː; tə][ðə; ðɪ][nekst][el] - [taɪmz] .)

tie	**to**	**the**	**next**	**L**	**12**	**times**	**.**	**)**
领带	到	这	下一个	L	-	时代	.	)

与下一个 L 并列 12 次。）

5th ['sɜːrk(ə)l] .

5th	**Circle**	**.**
5th	圆圈	.

第五圈。

([el] , [wʌn][diː] , [el] , [wʌn][diː] , [ænd; ənd][taɪ][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [elz][æz; əz][ðə; ðɪ] 4th ['sɜːrk(ə)l] ;

(	**L**	**,**	**1**	**D**	**,**	**L**	**,**	**1**	**D**	**,**	**and**	**tie**	**in**	**the**	**same**	**Ls**	**as**	**the**	**4th**	**Circle**	**;**
(	L	,	1	D	,	L	,	1	D	,	和	领带	在	这	相同的	左	作为	这	4th	圆圈	;

（L，1 D，L，1 D，并与第 4 个圆圈中的 L 连接；

- [taɪmz] .)

12	**times**	**.**	**)**
-	时代	.	)

12次。）

6th & 7th ['sɜ:rkl] .
6th & 7th Circles .
6th & 7th 界 .

第六圈和第七圈。

([el] ,
(L ,
(L ,

（L，

[wʌn][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el] [[ɔ:r][elz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] 5th [ænd; ənd] 6th ['sɜ:rkl]] - [taɪmz] .)
1 D tie to the next L [or Ls made in the 5th and 6th circles] 48 times .)
1 D 领带 到 这 下一个 L [或者 左 制成 在 这 5th 和 6th 界] - 时代 .)

将 1 个 D 连接到下一个 L（或第 5 和第 6 个圆圈中形成的 L）48 次。）

8th ['sɜ:rk(ə)l] .
8th Circle .
8th 圆圈 .

第八圈。

([wʌn][di:] , [el][faɪv][taɪmz]) ; [wʌn][di:] [ə'tætʃ] [tu:; tə][ðə; ði] 4th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 5th ['sɜ:rk(ə)l] .
(1 D , L 5 times) ; 1 D attach to the 4th L of the 5th circle .
(1 D , L 5 时代) ; 1 D 附 到 这 4th L 的 这 5th 圆圈 .

（1 D，L 5 次）；1 D 连接到第 5 个圆的第 4 个 L。

[ə'tætʃ] [tu:; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 5th ['sɜ:rk(ə)l] ([wʌn][ɑ:r][di:] , [el][faɪv][taɪmz]) ;
Attach to the 6th L of the 5th circle (1 R D , L 5 times) ;
附 到 这 6th L 的 这 5th 圆圈 (1 拉 D , L 5 时代) ;

连接到第 5 个圆的第 6 个 L（1 RD，L 5 次）；

[wʌn][ɑ:r][di:] ([ə'tætʃ] [tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][bʌt; bət][wʌn] , [ʌv; əv][ðə; ði] 7th ['sɜ:rk(ə)l] , [twaɪs]) .
1 R D (attach to the next L but 1 , of the 7th circle , twice) .
1 拉 D (附 到 这 下一个 L 但 1 , 的 这 7th 圆圈 , 两次) .

1 RD（连接到下一个 L 但第 7 个圆圈的 1，两次）。

[rɪ'pi:t] [sɪks] [taɪmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] 8th ['sɜ:rk(ə)l] , [ə'tætʃiŋ] [sək'sesɪvli]
Repeat 6 times from the beginning of the 8th circle , attaching successively
重复 6 时代 从 这 开始 的 这 8th 圆圈 , 连接 依次
[tu:; tə][ðə; ði] 8th [ænd; ənd] 10th ,
to the 8th and 10th ,
到 这 8th 和 10th ,

从第 8 个圆圈的开头重复 6 次，依次连接到第 8 个和第 10 个圆圈上。

12th [ænd; ənd] 14th , 16th [ænd; ənd] 18th , 20th [ænd; ənd] 22nd , 24th [ænd; ənd] 2nd , ['lu:ps] [ʌv; əv]
12th and 14th , 16th and 18th , 20th and 22nd , 24th and 2nd , loops of
12th 和 14th , 16th 和 18th , 20th 和 22nd , 24th 和 2nd , 循环 的
[ðə; ði] 5th ['sɜ:rk(ə)l] .
the 5th circle .
这 5th 圆圈 .

第 12 圈和第 14 圈，第 16 圈和第 18 圈，第 20 圈和第 22 圈，第 24 圈和第 2 圈，第 5 个圆圈的环。

[taɪ] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['fæsn] [ɔ:f] .
Tie together and fasten off .
领带 一起 和 系 离开 .

系好并扣紧。

[wɜ:rk] [sɪks] ['sɪmələr] [kri'sænθəməmz] . [-]
Work 6 similar chrysanthemums . [12]
工作 6 相似的 菊花 . [-]

作品 6 株类似的菊花。[12]

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌɪntər'miːdiət] [dɪ'zaɪnz] .

For	the	intermediate	Designs	.
为了	这	中间的	设计	.

适用于中间设计。

[fɪl] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ][noʊ] . [eɪt]['kɑːt(ə)n] ,

Fill	the	plain	shuttle	with	No	.	8	cotton	,
充满	这	清楚的	穿梭	和	不	.	8	棉布	,

将8号棉线装入普通梭子中，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kʌtɪŋ] [ɔːf][frʌm; frəm][ðə; ði][skeɪn] . — [bɪ'gɪn][ə; eɪ][pleɪn]['oʊv(ə)l] ; [naɪn][diː] , [el] ,

and	without	cutting	off	from	the	skein	.	—	Begin	a	plain	oval	;	9	D	,	L	,
和	没有	切割	离开	从	这	绞	.	—	开始	一个	清楚的	椭圆形	;	9	D	,	L	,

[naɪn][diː] [drɔː] [taɪt] .

9	D	draw	tight	.
9	D	画	紧的	.

并且不要从线团上剪断。—开始画一个简单的椭圆；9 D，L，9 D 拉紧。

[wɜːrk][ˌtuː'tuː] [mɔːr] ['sɪmələr][əʊvzl] [kloʊz][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

Work	2	more	similar	ovals	close	to	each	other	.
工作	2	更多的	相似的	椭圆	关闭	到	每个	其他	.

再画两个形状相似的椭圆，它们彼此靠近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][wɜːrk][wʌn][ɑːr][diː] ([el] ,

With	the	skein	thread	round	the	little	finger	work	1	R	D	(	L	,
和	这	绞	线	圆形的	这	小的	手指	工作	1	拉	D	(	L	,

将线团绕在小指上，做 1 RD (L,

[wʌn][ɑːr][diː] - [taɪmz]) .

1	R	D	14	times	)	.
1	拉	D	-	时代	)	.

1 轮 14 次)。

[bɪ'gɪn][ə; eɪ] [luːpt] ['oʊv(ə)l] ([wʌn][diː] , [el] - [taɪmz]) ;

Begin	a	looped	oval	(	1	D	,	L	15	times	)	;
开始	一个	循环	椭圆形	(	1	D	,	L	-	时代	)	;

开始画一个环形椭圆（1 D，L 15 次)；

[wʌn][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðɪs] ['oʊv(ə)l] .

1	D	draw	tight	and	tie	round	the	foundation	thread	of	this	oval	.
1	D	画	紧的	和	领带	圆形的	这	基础	线	的	这	椭圆形	.

D 拉紧并系在这个椭圆形的底线上。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][skeɪn] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] , [wʌn][ɑːr][diː][eɪt][taɪmz]) .

With	the	skein	thread	round	the	little	finger	(	L	,	1	R	D	8	times	)	.
和	这	绞	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,	1	拉	D	8	时代	)	.

将线团绕在小指上（L，1 RD 8 次)。

[bɪ'gɪn][ə; eɪ] 2nd [luːpt] ['oʊv(ə)l] ([wʌn][diː] , [el][faɪv][taɪmz]) ;

Begin	a	2nd	looped	oval	(	1	D	,	L	5	times	)	;
开始	一个	2nd	循环	椭圆形	(	1	D	,	L	5	时代	)	;

开始画第二个环形椭圆（1 D，L 5 次)；

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 10th [el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,

1	D	join	to	the	10th	L	of	last	oval	;	1	D	(	L	,
1	D	加入	到	这	10th	L	的	最后的	椭圆形	;	1	D	(	L	,

1 D 连接到最后一个椭圆的第 10 个 L；1 D（L,

[wʌn][diː]['sɛvən][taɪmz]) [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

1	D	7	times	)	draw	tight	,	and	tie	as	before	.
1	D	7	时代	)	画	紧的	,	和	领带	作为	前	.

1 D 7 次）拉紧，并像以前一样打结。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][skeɪn] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] , [wʌn][ɑːr][diː] - [taɪmz]) ;

With **the** **skein** **thread** **round** **the** **little** **finger** **(** **L** **,** **1** **R** **D** **10** **times** **)** **;**

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 拉 D - 时代) ;

将线团绕在小指上（L，1 RD 10 次）;

- ['sɪŋg(ə)l] ['stɪtʃɪz] ; [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el] , ['æftər][ðə; ði][dʒɔɪn] , [ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ;

10 **single** **stitches** **;** **tie** **to** **the** **2nd** **L** **,** **after** **the** **join** **,** **of** **last** **oval** **;**

- 单身的 针脚 ; 领带 到 这 2nd L , 后 这 加入 , 的 最后的 椭圆形 ;

10 个单针；系在最后一个椭圆连接后的第二个 L 上;

- ['sɪŋg(ə)l] ['stɪtʃɪz] [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [ə'bʌv] [ðə; ði][θriː][pleɪn] [əʊvzl] ([wʌn][diː] ,

20 **single** **stitches** **tie** **to** **the** **thread** **above** **the** **3** **plain** **ovals** **(** **1** **D** **,**

- 单身的 针脚 领带 到 这 线 多于 这 3 清楚的 椭圆 (1 D ,

20 个单针缝线系在 3 个素椭圆上方的线上（1 D，

[el] - [taɪmz]) , [wʌn][diː] . [bɪ'gɪn][ə; eɪ] [luːpt] ['oʊv(ə)l] ([wʌn][ɑːr][diː] , [el] - [taɪmz]) ;

L **14** **times** **)** **,** **1** **D** **.** **Begin** **a** **looped** **oval** **(** **1** **R** **D** **,** **L** **15** **times** **)** **;**

L - 时代) , 1 D . 开始 一个 循环 椭圆形 (1 拉 D , L - 时代) ;

L 14 次），1 D。开始画一个环形椭圆（1 RD，L 15 次）;

[wʌn][ɑːr][diː] [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

1 **R** **D** **draw** **tight** **,** **and** **tie** **as** **before** **.**

1 拉 D 画 紧的 , 和 领带 作为 前 .

1 RD 抽签结果很接近，和之前一样打成平局。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][skeɪn] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] , [wʌn][diː][eɪt][taɪmz]) .

With **the** **skein** **thread** **round** **the** **little** **finger** **(** **L** **,** **1** **D** **8** **times** **)** **.**

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L , 1 D 8 时代) .

将线团绕在小指上（L，1 D 8 次）。

[bɪ'gɪn][ə; eɪ] [luːpt] ['oʊv(ə)l] , [wʌn][ɑːr][diː] ([el] ,

Begin **a** **looped** **oval** **,** **1** **R** **D** **(** **L** **,**

开始 一个 循环 椭圆形 , 1 拉 D (L ,

开始画一个环形椭圆，1 RD（L，

[wʌn][ɑːr][diː][faɪv][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 10th [el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ; [wʌn][ɑːr][diː] , [el] ,

1 **R** **D** **5** **times** **)** **join** **to** **the** **10th** **L** **of** **last** **oval** **;** **1** **R** **D** **,** **L** **,**

1 拉 D 5 时代) 加入 到 这 10th L 的 最后的 椭圆形 ; 1 拉 D , L ,

1 RD 5 次）连接到最后一个椭圆的第 10 个 L；1 RD，L，

[wʌn][ɑːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] - [ænd; ənd] - ['sɪŋg(ə)l] ['stɪtʃɪz] ;

1 **R** **D** **join** **to** **the** **space** **between** **the** **10** **and** **20** **single** **stitches** **;**

1 拉 D 加入 到 这 空间 之间 这 - 和 - 单身的 针脚 ;

1 RD 连接到第 10 针和第 20 针之间的空隙;

[wʌn][ɑːr][diː] ([el] , [wʌn][ɑːr][diː][faɪv][taɪmz]) [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

1 **R** **D** **(** **L** **,** **1** **R** **D** **5** **times** **)** **draw** **tight** **,** **and** **tie** **as** **before** **.**

1 拉 D (L , 1 拉 D 5 时代) 画 紧的 , 和 领带 作为 前 .

1 RD（L，1 RD 5 次）拉紧，并像以前一样打结。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][skeɪn] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] ,

With **the** **skein** **thread** **round** **the** **little** **finger** **(** **L** **,**

和 这 绞 线 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将线团绕在小指上（L，

[wʌn][diː][naɪn][taɪmz]) [drɔː] [wʌn] [θred] [θruː] [ðə; ði][el] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

1 **D** **9** **times** **)** **draw** **1** **thread** **through** **the** **L** **before** **the** **beginning** **of** **the**

1 D 9 时代) 画 1 线 通过 这 L 前 这 开始 的 这

['sɪŋg(ə)l] ['stɪtʃɪz] ,

single **stitches** **,**

单身的 针脚 ,

D 9 次）在单针开始之前，将 1 根线穿过 L，

[ænd; ənd] ['fæsn] [ɔːf] .
and **fasten** **off** **.**
和 系 离开 .

然后扣好。

[wɜːrk] [sɪks]['sɪmələr] [dɪ'zaɪnz] .
Work **6** **similar** **designs** **.**
工作 6 相似的 设计 .

制作 6 个类似的设计。

[tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [kri'sænθəməmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] .
To **join** **the** **Chrysanthemums** **and** **the** **Designs** **.**
到 加入 这 菊花 和 这 设计 .

加入菊花与设计。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] , [noʊ] . - ; [-]
Fill **the** **figured** **shuttle** **with** **Evan's** **Boar's** **-** **head** **,** **No** **.** **18** **;** **[** **13** **]**
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 , 不 . - ; [-]

将 Evan's 野猪头 18 号填充到图案梭中；[13]

[ænd; ənd][duː][nɑːt]['sevər][frʌm; frəm][ðə; ði] [riːl] . — ['teɪkɪŋ] [ker] [tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɪð; wɪθ]
and **do** **not** **sever** **from** **the** **reel** **.** **—** **Taking** **care** **to** **hold** **the** **design** **with**
和 做 不是 断绝 从 这 卷轴 . — 采取 关心 到 抓住 这 设计 和
[ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌp] ;
the **right** **side** **up** **;**
这 正确的 边 向上 ;

不要从卷轴上脱落。——注意保持图案正面朝上；

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [naɪn] .
tie **to** **the** **3rd** **L** **of** **the** **1st** **9** **.**
领带 到 这 3rd L 的 这 1st 9 .

与第一节前九洞的第三名并列。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] ['kɑːt(ə)n] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][eɪt] [taɪmz]) .
With **the** **reel** **cotton** **round** **the** **little** **finger** **,** **2** **D** **(** **L** **,** **2** **D** **8** **times** **)** **.**
和 这 卷轴 棉布 圆形的 这 小的 手指 , 2 D (L , 2 D 8 时代) .

将线轴棉线绕在小指上，2 D（L，2 D 8 次）。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , - [diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]
Begin **an** **oval** **,** **10** **D** **join** **to** **the** **L** **before** **the** **beginning** **of** **the** **single**
开始 一个 椭圆形 , - D 加入 到 这 L 前 这 开始 的 这 单身的
['stɪtʃɪz] ;
stitches **;**
针脚 ;

开始编织一个椭圆形，在单针开始之前与 L 连接 10 D；

- [diː] [drɔː] [taɪt] , [ænd; ənd][taɪ] [raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .
10 **D** **draw** **tight** **,** **and** **tie** **round** **the** **foundation** **thread** **.**
- D 画 紧的 , 和 领带 圆形的 这 基础 线 .

10D 拉紧，并绕着底线打结。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] ['kɑːt(ə)n] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] ,
With **the** **reel** **cotton** **round** **the** **little** **finger** **(** **L** **,**
和 这 卷轴 棉布 圆形的 这 小的 手指 (L ,

将线轴上的棉花缠绕在小指上（L，

[ˌtuː'tuː][diː][naɪn] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [naɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] ;
2 **D** **9** **times** **)** **tie** **to** **the** **3rd** **L** **of** **the** **2nd** **9** **of** **the** **design** **;**
2 D 9 时代) 领带 到 这 3rd L 的 这 2nd 9 的 这 设计 ;

2 D 9 次）与设计中第二个 9 的第三个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) ,

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	,
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	,

2 D（L，2 D 4 次），

[teɪk] [ə; eɪ][krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm][ænd; ənd][dʒɔɪn][tuː; tə] ['eni] [el][ʌv; əv][ɪts] 7th ['sɜːrk(ə)l] , [nɑːt] [jet] [dʒɔɪnd][tuː; tə] ;

take	a	chrysanthemum	and	join	to	any	L	of	its	7th	circle	,	not	yet	joined	to	;
拿	一个	菊花	和	加入	到	任何	L	的	它是	7th	圆圈	,	不是	然而	加入	到	;

取一朵菊花，将其与第七圈中尚未连接的任意一个 L 形元素连接起来；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	(	L	,
2	D	(	L	,

2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [eɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ;

2	D	3	times	)	tie	to	the	6th	L	of	the	2nd	8	of	the	design	;
2	D	3	时代	)	领带	到	这	6th	L	的	这	2nd	8	的	这	设计	;

2 D 3 次）与设计中第二个 8 的第 6 个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][ˌʌnˈdʒɔɪnd][el][ʌv; əv][ðə; ði] [krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm] ,

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	join	to	the	next	unjoined	L	of	the	chrysanthemum	,
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	加入	到	这	下一个	未加入	L	的	这	菊花	,

2 D（L，2 D 4 次）连接到菊花下一个未连接的 L 上，

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

to	the	right	;	2	D	(	L	,
到	这	正确的	;	2	D	(	L	,

向右；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [eɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ;

2	D	3	times	)	tie	to	the	1st	L	of	the	2nd	8	of	the	design	;
2	D	3	时代	)	领带	到	这	1st	L	的	这	2nd	8	的	这	设计	;

2 D 3 次）与设计中第二个 8 的第一个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][eɪt] [taɪmz]) .

2	D	(	L	,	2	D	8	times	)	.
2	D	(	L	,	2	D	8	时代	)	.

2 D（L，2 D 8 次）。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [eɪt][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 11th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd - [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] ,

Begin	an	oval	,	8	D	join	to	the	11th	L	of	the	2nd	14	of	the	design	,
开始	一个	椭圆形	,	8	D	加入	到	这	11th	L	的	这	2nd	-	的	这	设计	,

开始画一个椭圆，8D 与图案第二个 14 的第 11 个 L 连接，

[eɪt][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][æz; əz] [bɪˈfɔːr] .

8	D	draw	tight	and	tie	as	before	.
8	D	画	紧的	和	领带	作为	前	.

8D 拉紧并像之前一样打结。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] ,

With	the	reel	thread	round	the	little	finger	(	L	,
和	这	卷轴	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,

将线轴线绕在小指上（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][sɪks] [taɪmz]) [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] .

2	**D**	**6**	**times**	**)**	**attach**	**to**	**the**	**L**	**of**	**the**	**1st**	**plain**	**oval**	**of**	**the**	**design**	**.**
2	D	6	时代	)	附	到	这	L	的	这	1st	清楚的	椭圆形	的	这	设计	.

将 2 D 6 次）连接到设计中第一个素椭圆的 L 上。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [eɪt][diː] , [el] , [eɪt][diː] [drɔː] [taɪt] .

Begin	**an**	**oval**	**,**	**8**	**D**	**,**	**L**	**,**	**8**	**D**	**draw**	**tight**	**.**
开始	一个	椭圆形	,	8	D	,	L	,	8	D	画	紧的	.

开始画一个椭圆，8D，L，8D 拉紧。

[əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd ['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [ænd; ənd][ɪn] [səkˈseʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]

Attach	**to**	**the**	**L**	**of**	**the**	**3rd**	**oval**	**of**	**the**	**2nd**	**and**	**in**	**succession**	**to**	**the**
附	到	这	L	的	这	3rd	椭圆形	的	这	2nd	和	在	演替	到	这

3rd ,

3rd	**,**
3rd	,

将第二个椭圆的第三个椭圆的 L 形部分连接起来，然后依次连接到第三个椭圆。

4th , 5th , 6th [ænd; ənd] 1st [dɪˈzaɪnz] .

4th	**,**	**5th**	**,**	**6th**	**and**	**1st**	**designs**	**.**
4th	,	5th	,	6th	和	1st	设计	.

第 4、5、6 和 1 版设计。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [wɜːrk][ˌtuːˈtuː][diː][taɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl]

With	**the**	**reel**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**,**	**work**	**2**	**D**	**tie**	**with**	**the**	**reel**
和	这	卷轴	线	圆形的	这	小的	手指	,	工作	2	D	领带	和	这	卷轴

[θred] ,

thread	**,**
线	,

将线轴线绕在小指上，用线轴线打两个D形结，

[səkˈsesɪvli] , [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks][læst][elz] , ['wɜːrkɪŋ] [ˌtuːˈtuː][diː]['æftər] [iːtʃ] [taɪ] .

successively	**,**	**to**	**each**	**of**	**the**	**6**	**last**	**Ls**	**,**	**working**	**2**	**D**	**after**	**each**	**tie**	**.**
依次	,	到	每个	的	这	6	最后的	左	,	在职的	2	D	后	每个	领带	.

依次对最后 6 个 L 中的每一个进行操作，每次连接后进行 2 个 D 的操作。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ,

Begin	**an**	**oval**	**,**
开始	一个	椭圆形	,

画一个椭圆，

[eɪt][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 11th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st - [ʌv; əv][ðə; ði][læst] [dɪˈzaɪn] [dʒɔɪnd][tuː; tə] ;

8	**D**	**join**	**to**	**the**	**11th**	**L**	**of**	**the**	**1st**	**14**	**of**	**the**	**last**	**design**	**joined**	**to**	**;**
8	D	加入	到	这	11th	L	的	这	1st	-	的	这	最后的	设计	加入	到	;

8 D 与最后一个设计的第 14 个 L 的第 11 个 L 连接；

[eɪt][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][æz; əz] [bɪˈfɔːr] .

8	**D**	**draw**	**tight**	**and**	**tie**	**as**	**before**	**.**
8	D	画	紧的	和	领带	作为	前	.

8D 拉紧并像之前一样打结。

[taɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] [θred] [tuː; tə][ðə; ði][nekst][fɔːr][elz] , [ænd; ənd][wɜːrk][ˌtuːˈtuː][diː] [bɪˈtwiːn] [iːtʃ]

Tie	**with**	**the**	**reel**	**thread**	**to**	**the**	**next**	**4**	**Ls**	**,**	**and**	**work**	**2**	**D**	**between**	**each**
领带	和	这	卷轴	线	到	这	下一个	4	左	,	和	工作	2	D	之间	每个

[taɪ] ;

tie	**;**
领带	;

用线轴线将接下来的 4 个 L 连接起来，并在每次连接之间编织 2 个 D；

([el] ,

(	**L**	**,**
(	L	,

(L,

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [eɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [dɪˈzaɪn] ;

2	D	4	times	)	tie	to	the	1st	L	of	the	1st	8	of	the	same	design	;
2	D	4	时代	)	领带	到	这	1st	L	的	这	1st	8	的	这	相同的	设计	;

2 D 4 次）与同一设计的第一个 8 的第一个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [-]

2	D	(	L	,	2	D	3	times	)	join	to	the	2nd	[	14	]
2	D	(	L	,	2	D	3	时代	)	加入	到	这	2nd	[	-	]

2 D (L，2 D 3 次) 连接到 2nd[14]

[ˌʌnˈdʒɔɪnd][el][ʌv; əv][krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][læst][dʒɔɪn] ; [ˌtuːˈtuː][diː]

unjoined	L	of	Chrysanthemum	to	the	right	of	the	last	join	;	2	D
未加入	L	的	菊花	到	这	正确的	的	这	最后的	加入	;	2	D

([el] ,

(	L	,
(	L	,

菊花的 L 形图案在最后一个连接点的右侧未连接；2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [eɪt][ʌv; əv] [ðɪs] [dɪˈzaɪn] ;

2	D	4	times	)	tie	to	the	6th	L	of	the	1st	8	of	this	design	;
2	D	4	时代	)	领带	到	这	6th	L	的	这	1st	8	的	这	设计	;

2 D 4 次）与该设计的第一个 8 的第 6 个 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	(	L	,
2	D	(	L	,

2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][θriː] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][nekst][ˌʌnˈdʒɔɪnd][el][ʌv; əv][krɪˈzænθəməm; krɪˈsænθəməm][tuː; tə]

2	D	3	times	)	join	to	the	next	unjoined	L	of	Chrysanthemum	to
2	D	3	时代	)	加入	到	这	下一个	未加入	L	的	菊花	到

[ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][læst][dʒɔɪn] ;

the	right	of	the	last	join	;
这	正确的	的	这	最后的	加入	;

2 D 3 次）连接到菊花最后一个连接点右侧下一个未连接的 L；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][eɪt] [taɪmz]) .

2	D	(	L	,	2	D	8	times	)	.
2	D	(	L	,	2	D	8	时代	)	.

2 D（L，2 D 8 次）。

[rɪˈpiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [sɪks] [taɪmz] , [ɔːr][ʌnˈtɪl][ɔːl][ðə; ði] [kriˈsænθəməmz] [ænd; ənd]

Repeat	from	the	beginning	6	times	,	or	until	all	the	chrysanthemums	and
重复	从	这	开始	6	时代	,	或者	直到	全部	这	菊花	和

[dɪˈzaɪnz] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][ɪn] ,

designs	are	joined	in	,
设计	是	加入	在	,

从头开始重复6次，或者直到所有的菊花和图案都连接起来为止。

[ðen] [drɔː] [wʌn] [θred] [θruː] [ðə; ði] 1st [meɪd] [el][ænd; ənd] ['fæsn] [ɔːf] .

then	draw	one	thread	through	the	1st	made	L	and	fasten	off	.
然后	画	一	线	通过	这	1st	制成	L	和	系	离开	.

然后将一根线穿过第一个做好的L形，并系紧。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['sentər] - [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd] ['dɔɪli] .

For	the	centre	-	piece	of	the	Second	Doyley	.
为了	这	中心	-	片	的	这	第二	多伊利	.

作为第二届多伊利节的中心作品。

[fɪl] [bəuθ][ðə; ði] ['ʃʌtlz] , [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [θredz] [təˈgeðər] .

Fill	both	the	shuttles	,	and	join	the	threads	together	.
充满	两个都	这	班车	,	和	加入	这	线程	一起	.

将两个梭子都装满线，然后将线连接在一起。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [kloʊz][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][dʒɔɪn] ;

Begin	**an**	**oval**	**with**	**the**	**plain**	**shuttle**	**,**	**close**	**up**	**to**	**the**	**join**	**;**
开始	一个	椭圆形	和	这	清楚的	穿梭	,	关闭	向上	到	这	加入	;

用平梭开始画一个椭圆，靠近接缝处；

[wɜːrk][ðə; ði] 2nd ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ([el] , [wʌn][diː] - [taɪmz]) ; [el][wɜːrk][ðə; ði] 1st ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ,

work	**the**	**2nd**	**single**	**stitch**	**(**	**L**	**,**	**1**	**D**	**11**	**times**	**)**	**;**	**L**	**work**	**the**	**1st**	**single**	**stitch**	**,**
工作	这	2nd	单身的	缝	(	L	,	1	D	-	时代	)	;	L	工作	这	1st	单身的	缝	,

织第 2 个短针（L，1 D 11 次）；L 织第 1 个短针，

[drɔː] [ʌp] ['veri] [taɪt] .

draw	**up**	**very**	**tight**	**.**
画	向上	非常	紧的	.

拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv]['oʊv(ə)l]

With	**the**	**plain**	**shuttle**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**,**	**tie**	**to**	**the**	**1st**	**L**	**of**	**oval**
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	,	领带	到	这	1st	L	的	椭圆形

([el] ,

(	**L**	**,**
(	L	,

将普通的梭子线绕在小指上，系在椭圆形的第一个 L 上（L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊv(ə)l] - [taɪmz]) .

1	**D**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**L**	**of**	**the**	**oval**	**12**	**times**	**)**	**.**
1	D	领带	到	这	下一个	L	的	这	椭圆形	-	时代	)	.

1 D 与椭圆的下一个 L 连接 12 次）。

([bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ;

(	**Begin**	**an**	**oval**	**with**	**the**	**plain**	**shuttle**	**;**
(	开始	一个	椭圆形	和	这	清楚的	穿梭	;

（用普通梭子开始画一个椭圆；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ə; eɪ][el][ʌv; əv]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] - [pleɪn][əʊvzl][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔɪli] ;

3	**D**	**join**	**to**	**a**	**L**	**of**	**any**	**of**	**the**	**12**	**plain**	**ovals**	**of**	**the**	**Doyley**	**;**
3	D	加入	到	一个	L	的	任何	的	这	-	清楚的	椭圆	的	这	多伊利	;

3 D 与 Doyley 的 12 个普通椭圆中的任意一个 L 连接；

[θriː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

3	**D**	**draw**	**close**	**.**
3	D	画	关闭	.

3D 画近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ,

With	**the**	**plain**	**shuttle**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**,**
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	,

将普通的梭子线绕在小指上，

[ˌtuː'tuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] [raʊnd] - [taɪmz]) ,

2	**D**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**L**	**of**	**the**	**last**	**round**	**12**	**times**	**)**	**,**
2	D	领带	到	这	下一个	L	的	这	最后的	圆形的	-	时代	)	,

2 D 与上一轮的下一个 L 并列 12 次），

['fæsn] [ɔːf] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɔɪli] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]

fasten	**off**	**,**	**and**	**the**	**Doyley**	**will**	**be**	**complete**	**.**	**[**	**15**	**]**
系	离开	,	和	这	多伊利	将要	是	完全的	.	[	-	]

系好扣子，Doyley 就完成了。[15]

[θɜːrd] ['dɔɪli] .

THIRD	**DOYLEY**	**.**
第三	多伊利	.

第三多伊利。

['roʊziz][fɔːr; fər][ðə; ði][θɜːrd] ['dɔɪli] .

Roses	**for**	**the**	**Third**	**Doyley**	**.**
玫瑰	为了	这	第三	多伊利	.

献给第三代多伊利的玫瑰。

[fɪl] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɑːrdɚnz] [kroʊ'ʃeɪ] ['kɑːt(ə)n][noʊ] . [eɪt] .

Fill	**the**	**plain**	**shuttle**	**with**	**Ardern's**	**crochet**	**cotton**	**No**	**.**	**8**	**.**
充满	这	清楚的	穿梭	和	阿德恩的	钩针编织	棉布	不	.	8	.

将 Ardern 8 号钩针棉线装入普通梭子中。

[pɪn][noʊ] . [θriː] .

Pin	**No**	**.**	**3**	**.**
别针	不	.	3	.

3号别针。

1st ['sɜːrk(ə)l] .

1st	**Circle**	**.**
1st	圆圈	.

第一圈。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

Begin	**an**	**oval**	**2**	**D**	**,**	**L**	**,**	**7**	**D**	**,**	**L**	**,**	**7**	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**.**
开始	一个	椭圆形	2	D	,	L	,	7	D	,	L	,	7	D	,	L	,	2	D	画	关闭	.

画一个椭圆，2D，L，7D，L，7D，L，2D，收拢。

([bɪ'gɪn] [ə'nʌðər] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l] ,

(	**Begin**	**another**	**oval**	**,**	**2**	**D**	**join**	**to**	**the**	**last**	**L**	**of**	**the**	**last**	**oval**	**,**
(	开始	其他	椭圆形	,	2	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

（开始另一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː] , [el] , [ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

7	**D**	**,**	**L**	**,**	**7**	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**.**
7	D	,	L	,	7	D	,	L	,	2	D	画	关闭	.

7 D, L, 7 D, L, 2 D 拉近。

[rɪ'piːt] [fɔːr] [taɪmz] .)

Repeat	**4**	**times**	**.**	**)**
重复	4	时代	.	)

重复4次。）

[bɪ'gɪn] [ə'nʌðər] ['oʊv(ə)l][ˌtuː'tuː][diː] , [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l] ,

Begin	**another**	**oval**	**2**	**D**	**,**	**join**	**to**	**the**	**last**	**L**	**of**	**the**	**last**	**oval**	**,**
开始	其他	椭圆形	2	D	,	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

开始绘制另一个椭圆 2D，与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

['sɛvən][diː] , [el] , ['sɛvən][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst][el][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['oʊv(ə)l] ,

7	**D**	**,**	**L**	**,**	**7**	**D**	**join**	**to**	**the**	**first**	**L**	**of**	**the**	**first**	**oval**	**,**
7	D	,	L	,	7	D	加入	到	这	第一的	L	的	这	第一的	椭圆形	,

7 D、L、7 D 与第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

2	**D**	**draw**	**close**	**.**
2	D	画	关闭	.

2D 画近。

2nd ['sɜːrk(ə)l] .

2nd	**Circle**	**.**
2nd	圆圈	.

第二圈。

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['sɜːrk(ə)l] .

Tie	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**first**	**oval**	**of**	**the**	**first**	**circle**	**.**
领带	到	这	基础	线	的	这	第一的	椭圆形	的	这	第一的	圆圈	.

将线系在第一个圆的第一个椭圆的底线上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] [ˌtuː'tuː] [diː] , [el] , - [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [drɔː] [kloʊz] .

Begin	**an**	**oval**	**2**	**D**	**,**	**L**	**,**	**10**	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**.**
开始	一个	椭圆形	2	D	,	L	,	-	D	,	L	,	2	D	画	关闭	.

开始画一个椭圆，2D，L，10D，L，2D，画近。

([taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['sɜːrk(ə)l] .

(	**Tie**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**next**	**oval**	**of**	**the**	**first**	**circle**	**.**
(	领带	到	这	基础	线	的	这	下一个	椭圆形	的	这	第一的	圆圈	.

（与第一个圆圈的下一个椭圆的底线系在一起。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] ,

Begin	**an**	**oval**	**,**	**2**	**D**	**join**	**to**	**the**	**last**	**L**	**of**	**the**	**last**	**oval**	**,**
开始	一个	椭圆形	,	2	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

- [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [drɔː] [kloʊz] , [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [fɔːr] [taɪmz] .)

10	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**,**	**and**	**repeat**	**4**	**times**	**.**	**)**
-	D	,	L	,	2	D	画	关闭	,	和	重复	4	时代	.	)

10 D、L、2 D 靠近，重复 4 次。）

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['sɜːrk(ə)l] .

Tie	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**next**	**oval**	**of**	**the**	**first**	**circle**	**.**
领带	到	这	基础	线	的	这	下一个	椭圆形	的	这	第一的	圆圈	.

将线系在第一个圆圈的下一个椭圆的底线上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] ,

Begin	**an**	**oval**	**,**	**2**	**D**	**join**	**to**	**the**	**last**	**L**	**of**	**the**	**last**	**oval**	**,**
开始	一个	椭圆形	,	2	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

- [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] 2nd ['sɜːrk(ə)l] ,

10	**D**	**join**	**to**	**the**	**1st**	**L**	**of**	**the**	**1st**	**oval**	**of**	**the**	**2nd**	**circle**	**,**
-	D	加入	到	这	1st	L	的	这	1st	椭圆形	的	这	2nd	圆圈	,

10 D 与第二个圆的第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuː'tuː] [diː] [drɔː] [kloʊz] .

2	**D**	**draw**	**close**	**.**
2	D	画	关闭	.

2D 画近。

3rd ['sɜːrk(ə)l] .

3rd	**Circle**	**.**
3rd	圆圈	.

第三圈。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] 2nd ['sɜːrk(ə)l] .

Tie	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**first**	**oval**	**of**	**the**	**2nd**	**circle**	**.**
领带	到	这	基础	线	的	这	第一的	椭圆形	的	这	2nd	圆圈	.

将线系在第二个圆圈的第一个椭圆的底线上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] , [el] , [sɪks] [diː] , [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [drɔː] [kloʊz] .

Begin	**an**	**oval**	**,**	**2**	**D**	**,**	**L**	**,**	**6**	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**.**
开始	一个	椭圆形	,	2	D	,	L	,	6	D	,	L	,	2	D	画	关闭	.

画一个椭圆，2D，L，6D，L，2D，收拢。

([taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] ['oʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] 2nd ['sɜːrk(ə)l] .

(	**Tie**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**next**	**oval**	**of**	**the**	**2nd**	**circle**	**.**
(	领带	到	这	基础	线	的	这	下一个	椭圆形	的	这	2nd	圆圈	.

（系在第二个圆圈的下一个椭圆的底线上。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] , [ˌtuː'tuː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] ['oʊv(ə)l] ,

Begin	**an**	**oval**	**,**	**2**	**D**	**join**	**to**	**the**	**last**	**L**	**of**	**the**	**last**	**oval**	**,**
开始	一个	椭圆形	,	2	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[sɪks][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] [drɔː] [kloʊz][ænd; ənd] [rɪˈpiːt] [fɔːr][taɪmz] .)

6	D	,	L	,	2	D	draw	close	and	repeat	4	times	.	)
6	D	,	L	,	2	D	画	关闭	和	重复	4	时代	.	)

6 D、L、2 D 拉近，重复 4 次。）

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] [-]

Tie	to	the	foundation	thread	of	the	[	16	]
领带	到	这	基础	线	的	这	[	-	]

与[16]的基础线连接

[nekst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd ['sɜːrk(ə)l] .

next	oval	of	the	2nd	circle	.
下一个	椭圆形	的	这	2nd	圆圈	.

第二个圆的下一个椭圆。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][ðə; ði][læst]['oʊv(ə)l] ,

Begin	an	oval	,	2	D	join	to	the	last	L	of	the	last	oval	,
开始	一个	椭圆形	,	2	D	加入	到	这	最后的	L	的	这	最后的	椭圆形	,

画一个椭圆，2D 与上一个椭圆的最后一个 L 连接，

[sɪks][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd ['sɜːrk(ə)l] ,

6	D	join	to	the	1st	L	of	the	1st	oval	of	the	3rd	circle	,
6	D	加入	到	这	1st	L	的	这	1st	椭圆形	的	这	3rd	圆圈	,

6D 与第三个圆的第一个椭圆的第一个 L 连接，

[ˌtuːˈtuː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

2	D	draw	close	.
2	D	画	关闭	.

2D 画近。

4th ['sɜːrk(ə)l] .

4th	Circle	.
4th	圆圈	.

第四圈。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] , [wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred]

Begin	an	oval	at	a	little	distance	,	1	D	join	to	the	foundation	thread
开始	一个	椭圆形	在	一个	小的	距离	,	1	D	加入	到	这	基础	线

[ʌv; əv][ðə; ði] 1st ,

of	the	1st	,
的	这	1st	,

从稍远的地方开始画一个椭圆，1D 与第一根线连接，

[ænd; ənd][ɪn] [səkˈseʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] 2nd , 3rd , 4th , 5th , [ænd; ənd] 6th [əʊvzl][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd

and	in	succession	to	the	2nd	,	3rd	,	4th	,	5th	,	and	6th	ovals	of	the	3rd
和	在	演替	到	这	2nd	,	3rd	,	4th	,	5th	,	和	6th	椭圆	的	这	3rd

['sɜːrk(ə)l] ,

circle	,
圆圈	,

并且依次是第三个圆的第2、3、4、5和6个椭圆，

[ænd; ənd][wɜːrk][wʌn][diː]['æftər] [iːtʃ] [dʒɔɪn] , [drɔː] [kloʊz][ænd; ənd] ['fæsn] [ɔːf] .

and	work	1	D	after	each	join	,	draw	close	and	fasten	off	.
和	工作	1	D	后	每个	加入	,	画	关闭	和	系	离开	.

每次连接后，拉紧并固定 1 D。

[wɜːrk] - ['sɪmələr]['roʊziz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['dɔɪli] .

Work	12	similar	Roses	for	this	Doyley	.
工作	-	相似的	玫瑰	为了	这	多伊利	.

为这件多伊利作品 12 幅类似的玫瑰花。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['sentər] .
For **the** **Centre** **.**
为了 这 中心 .

为了中心。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - , [ænd; ənd][pɪn][noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Fill **the** **figured** **shuttle** **with** **Evan's** **Boar's** **-** **head** **No** **.** **18** **,** **and** **Pin** **No** **.** **2** **.**
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 和 别针 不 . 2 .

将 Evan's 野猪头 18 号和 2 号销钉装入图案梭中。

1st [roʊ] .
1st **Row** **.**
1st 排 .

第一排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] , [θriː][diː] , [el] , [θriː][diː] [drɔː] [kloʊz] , [ænd; ənd][wɜːrk] - ['sɪmələr] [əʊvzl] ,
Begin **an** **oval** **,** **3** **D** **,** **L** **,** **3** **D** **draw** **close** **,** **and** **work** **12** **similar** **ovals** **,**
开始 一个 椭圆形 , 3 D , L , 3 D 画 关闭 , 和 工作 - 相似的 椭圆 ,

先画一个椭圆，3D，L，3D 收拢，再画 12 个类似的椭圆。

['liːvɪŋ] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] .
leaving **½** **an** **inch** **of** **cotton** **between** **each** **.**
离开 ½ 一个 英寸 的 棉布 之间 每个 .

每根棉线之间留出半英寸的棉线。

[taɪ] [ðə; ði] [θredz] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['fæsn] [ɔːf] .
Tie **the** **threads** **together** **and** **fasten** **off** **.**
领带 这 线程 一起 和 系 离开 .

将线头系在一起并固定好。

2nd [roʊ] .
2nd **Row** **.**
2nd 排 .

第二排。

['meʒər] [ɔːf] ½ [ə; eɪ][jɑːrd][ʌv; əv]['kɑːt(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] , [twɪst] [ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
Measure **off** **½** **a** **yard** **of** **cotton** **from** **the** **shuttle** **,** **twist** **it** **round** **the** **little**
措施 离开 ½ 一个 院子 的 棉布 从 这 穿梭 , 捻 它 圆形的 这 小的
['fɪŋgər] ,
finger **,**
手指 ,

从梭子上量出半码棉线，将其绕在小指上，

[ænd; ənd][wɜːrk][wʌn][diː] . ([pʊt] [ðɪs] ½ [jɑːrd] [raʊnd] [ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] [bɪ'twiːn] [tuː] [ʌv; əv]
and **work** **1** **D** **.** **(** **Put** **this** **½** **yard** **round** **the** **space** **of** **cotton** **between** **two** **of**
和 工作 1 D . (放 这 ½ 院子 圆形的 这 空间 的 棉布 之间 二 的
[ðə; ði] [əʊvzl] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st [roʊ] ,
the **ovals** **of** **the** **1st** **Row** **,**
这 椭圆 的 这 1st 排 ,

并完成 1 D。（将这 ½ 码布料套在第一排两个椭圆形之间的棉布空隙处，

[wʌn][diː] [rɪ'piːt] - [taɪmz]) , ['fæsn] [ɔːf] .
1 **D** **repeat** **12** **times** **)** **,** **fasten** **off** **.**
1 D 重复 - 时代) , 系 离开 .

1 D 重复 12 次)，收尾。

3rd [roʊ] .
3rd **Row** **.**
3rd 排 .

第三排。

[riːfɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪgjərd] .

Refil	**the**	**plain**	**shuttle**	**,**	**and**	**tie**	**to**	**the**	**figured**	**.**
补充装	这	清楚的	穿梭	,	和	领带	到	这	想	.

重新装填普通梭子，并将其系在图案上。

([bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [el] ,

(	**Begin**	**a**	**plain**	**shuttle**	**L**	**,**
(	开始	一个	清楚的	穿梭	L	,

（开始一个简单的梭子 L，

[faɪv] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əʊvzl] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st [roʊ] ,

5	**D**	**join**	**to**	**the**	**L**	**of**	**any**	**of**	**the**	**ovals**	**of**	**the**	**1st**	**Row**	**,**
5	D	加入	到	这	L	的	任何	的	这	椭圆	的	这	1st	排	,

5 D 与第一排任意一个椭圆的 L 连接，

[faɪv] [diː] [drɔː] [kloʊz] .

5	**D**	**draw**	**close**	**.**
5	D	画	关闭	.

5D 画近。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑːn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ([el] ,

With	**the**	**figured**	**shuttle**	**thread**	**on**	**the**	**little**	**finger**	**(**	**L**	**,**
和	这	想	穿梭	线	在	这	小的	手指	(	L	,

将花形梭线套在小指上（L，

[ˌtuː'tuː] [diː] [faɪv] [taɪmz]) [rɪ'piːt] - [taɪmz]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st

2	**D**	**5**	**times**	**)**	**repeat**	**12**	**times**	**)**	**tie**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**1st**
2	D	5	时代	)	重复	-	时代	)	领带	到	这	基础	线	的	这	1st

['oʊv(ə)l] .

oval	**.**
椭圆形	.

2 D 5 次）重复 12 次）系到第一个椭圆的底线上。

4th [roʊ] .

4th	**Row**	**.**
4th	排	.

第四排。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑːn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ([wʌn] [diː] , [el] - [taɪmz]) .

With	**the**	**plain**	**shuttle**	**thread**	**on**	**the**	**little**	**finger**	**(**	**1**	**D**	**,**	**L**	**14**	**times**	**)**	**.**
和	这	清楚的	穿梭	线	在	这	小的	手指	(	1	D	,	L	-	时代	)	.

用小指上的普通梭线（1 D，L 14 次）。

[[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [fɔːr] [ɑːr] [diː] ([el] ,

[	**Begin**	**a**	**figured**	**shuttle**	**oval**	**,**	**4**	**R**	**D**	**(**	**L**	**,**
[	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	,	4	拉	D	(	L	,

[开始一个花式梭子椭圆，4 RD（L，

[ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] [naɪn] [taɪmz]) [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] ['oʊvər] [ðə; ði] [nekst] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ([tuː; tə]

2	**R**	**D**	**9**	**times**	**)**	**join**	**to**	**the**	**L**	**over**	**the**	**next**	**plain**	**shuttle**	**oval**	**(**	**to**
2	拉	D	9	时代	)	加入	到	这	L	超过	这	下一个	清楚的	穿梭	椭圆形	(	到

[ðə; ði] [raɪt]) [ʌv; əv] [ðə; ði] 3rd [roʊ] ([ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] , [-]

the	**right**	**)**	**of**	**the**	**3rd**	**Row**	**(**	**2**	**R**	**D**	**,**	**[**	**17**	**]**
这	正确的	)	的	这	3rd	排	(	2	拉	D	,	[	-	]

2 RD 9 次）连接到第 3 行的下一个平梭椭圆（右侧）上的 L（2 RD，[17]

[el] [naɪn] [taɪmz]) , [fɔːr] [ɑːr] [diː] [drɔː] [kloʊz] .

L	**9**	**times**	**)**	**,**	**4**	**R**	**D**	**draw**	**close**	**.**
L	9	时代	)	,	4	拉	D	画	关闭	.

L 9 次），4 RD 接近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑ:n][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	on	the	little	finger	(	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	在	这	小的	手指	(	L	,

将普通梭子线套在小指上（L，

[wʌn][di:] - [taɪmz]) [taɪ][tu:; tə][ðə; ði][el]['oʊvər][ðə; ði][nekst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] .

1	D	14	times	)	tie	to	the	L	over	the	next	plain	shuttle	oval	to	the	right	.
1	D	-	时代	)	领带	到	这	L	超过	这	下一个	清楚的	穿梭	椭圆形	到	这	正确的	.

1 D 14 次）与右侧下一个普通梭子椭圆上的 L 连接。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [li:vz] , [teɪk] [pɪn][noʊ] . [θri:] .

For	the	leaves	,	take	Pin	No	.	3	.
为了	这	树叶	,	拿	别针	不	.	3	.

对于叶子，请取 3 号别针。

([wʌn][di:] , [el][θri:][taɪmz]) [fɔ:r][di:] , 1st [el] ,

(	1	D	,	L	3	times	)	4	D	,	1st	L	,
(	1	D	,	L	3	时代	)	4	D	,	1st	L	,

（1 D，L 3 次）4 D，1st L，

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 8th [el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] - ,

2	D	join	to	the	8th	L	of	the	last	14	,
2	D	加入	到	这	8th	L	的	这	最后的	-	,

2 D 与最后 14 个中的第 8 个 L 连接，

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 6th [el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] - , [fɔ:r][di:] ,

2	D	join	to	the	6th	L	of	the	last	14	,	4	D	,
2	D	加入	到	这	6th	L	的	这	最后的	-	,	4	D	,

2 D 与最后 14 个中的第 6 个 L 连接，4 D，

[el] , [fɔ:r][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndər][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] [li:f] .

L	,	4	D	tie	to	the	foundation	thread	under	the	1st	L	of	the	leaf	.
L	,	4	D	领带	到	这	基础	线	在下面	这	1st	L	的	这	叶子	.

L，4 D 系在叶子第一个 L 下方的基础线上。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [θri:][di:] , [el] , [θri:][di:] [drɔ:] [kloʊz] .

Begin	a	figured	shuttle	oval	,	3	D	,	L	,	3	D	draw	close	.
开始	一个	想	穿梭	椭圆形	,	3	D	,	L	,	3	D	画	关闭	.

开始画一个花样梭子椭圆，3 D，L，3 D 拉近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑ:n][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [fɔ:r][di:] , 2nd [el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	on	the	little	finger	,	4	D	,	2nd	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	在	这	小的	手指	,	4	D	,	2nd	L	,

小指上穿有平梭线，4D，2nd L，

[fɔ:r][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][læst][el] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [fɔ:r][di:] ,

4	D	join	to	the	last	L	before	the	figured	shuttle	oval	,	4	D	,
4	D	加入	到	这	最后的	L	前	这	想	穿梭	椭圆形	,	4	D	,

4 D 连接到图形梭形椭圆之前的最后一个 L，4 D，

[el] , [ˌtu:'tu:][di:] , [el] , [ˌtu:'tu:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndər][ðə; ði] 2nd [el] ,

L	,	2	D	,	L	,	2	D	tie	to	the	foundation	thread	under	the	2nd	L	,
L	,	2	D	,	L	,	2	D	领带	到	这	基础	线	在下面	这	2nd	L	,

L、2 D、L、2 D 系在第二个 L 下方的基础线上，

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][læst][el] , [faɪv][di:] , [el] , [wʌn][di:] , [el] ,

2	D	join	to	the	last	L	,	5	D	,	L	,	1	D	,	L	,
2	D	加入	到	这	最后的	L	,	5	D	,	L	,	1	D	,	L	,

2 D 连接到最后一个 L，5 D，L，1 D，L，

[faɪv][di:] , [el] , [ˌtu:'tu:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv][faʊn'deɪʃ(ə)n]['kɑ:t(ə)n]['æftər][ðə; ði][læst][taɪ] ,

5	D	,	L	,	2	D	tie	to	the	space	of	foundation	cotton	after	the	last	tie	,
5	D	,	L	,	2	D	领带	到	这	空间	的	基础	棉布	后	这	最后的	领带	,

5 D、L、2 D 系在最后一个系结后的底棉空间内，

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [fɔːr][diː] , [el] ,

2	D	join	to	the	last	L	;	2	D	,	L	,	4	D	,	L	,
2	D	加入	到	这	最后的	L	;	2	D	,	L	,	4	D	,	L	,

2 D 与最后一个 L 连接；2 D，L，4 D，L，

[fɔːr][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['æftər][læst][taɪ] , [fɔːr][diː] . [bɪ'gɪn][ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ,

4	D	tie	to	the	space	after	last	tie	,	4	D	.	Begin	a	figured	shuttle	oval	,
4	D	领带	到	这	空间	后	最后的	领带	,	4	D	.	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	,

4D 系在最后一个系结后的空格处，4D。开始一个花式梭子椭圆，

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [θriː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

3	D	join	to	the	L	of	the	last	figured	shuttle	oval	,	3	D	draw	close	.
3	D	加入	到	这	L	的	这	最后的	想	穿梭	椭圆形	,	3	D	画	关闭	.

3 D 与最后一个图形梭形椭圆的 L 连接，3 D 拉近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑːn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	on	the	little	finger	,	4	D	join	to	the	last	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	在	这	小的	手指	,	4	D	加入	到	这	最后的	L	,

将普通梭线套在小指上，4D 与最后一个 L 连接，

[fɔːr][diː] , * [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,

4	D	,	*	L	,	2	D	,	L	,
4	D	,	*	L	,	2	D	,	L	,

4 D，* L，2 D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [baɪ][ðə; ði][læst] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ,

2	D	tie	to	the	foundation	thread	by	the	last	figured	shuttle	oval	,
2	D	领带	到	这	基础	线	经过	这	最后的	想	穿梭	椭圆形	,

2D 将最后一个花样梭子椭圆与底线连接起来，

[fɔːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ;

4	D	join	to	the	3rd	of	the	1st	3	Ls	of	the	leaf	;
4	D	加入	到	这	3rd	的	这	1st	3	左	的	这	叶子	;

4 D 与叶片前 3 个 L 的第 3 个连接；

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz] ,

1	D	join	to	the	2nd	of	the	1st	3	Ls	,
1	D	加入	到	这	2nd	的	这	1st	3	左	,

1 D 与前 3 个 L 中的第 2 个相连，

[wʌn][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θriː][elz] ,

1	D	join	to	the	1st	of	the	1st	3	Ls	,
1	D	加入	到	这	1st	的	这	1st	3	左	,

1 D 连接到前 3 个 L 中的第一个，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][el]['oʊvər][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l][æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

1	D	tie	to	the	L	over	the	plain	shuttle	oval	as	before	.
1	D	领带	到	这	L	超过	这	清楚的	穿梭	椭圆形	作为	前	.

1 D 与 L 连接，位于普通梭形椭圆上方，与之前相同。

[pɪn][noʊ] . [ˌtuːˈtuː] , [wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][sɪks][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el] [meɪd] ;

Pin	No	.	2	,	1	D	(	L	,	1	D	6	times	)	join	to	the	last	L	made	;
别针	不	.	2	,	1	D	(	L	,	1	D	6	时代	)	加入	到	这	最后的	L	制成	;

2 号销，1 D（L，1 D 6 次）连接到最后一个 L；

[wʌn][diː] , ([el] , [wʌn][diː][twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst] [meɪd] [el][bʌt; bət][wʌn] ;

1	D	,	(	L	,	1	D	twice	)	join	to	the	last	made	L	but	one	;
1	D	,	(	L	,	1	D	两次	)	加入	到	这	最后的	制成	L	但	一	;

1 D，（L，1 D 两次）与最后一个 L 连接，但只有一个；

[wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː][fɔːr][taɪmz]) [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [sɪks][taɪmz] .]

1	D	(	L	,	1	D	4	times	)	and	repeat	6	times	.	]
1	D	(	L	,	1	D	4	时代	)	和	重复	6	时代	.	]

1 D（L，1 D 4 次），重复 6 次。

[ɪn] ['wɜ:rkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ðə; ði] 6th [taɪm] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['nesəseri] [tu:; tə][wɜ:rk][frʌm; frəm][ðə; ði]

In	working	it	for	the	6th	time	,	it	will	be	necessary	to	work	from	the
在	在职的	它	为了	这	6th	时间	,	它	将要	是	必要的	到	工作	从	这

['æstərɪsk] [ðʌs] .

asterisk	thus	.
星号	因此	.

第六次进行计算时，需要从星号处开始，按如下方式进行。

[dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 10th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st - ,

Join	to	the	10th	L	of	the	1st	14	,
加入	到	这	10th	L	的	这	1st	-	,

加入到第 14 个 L 的第 10 个，

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 7th [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st - , [-]

2	D	join	to	the	7th	L	of	the	1st	14	,	[	18	]
2	D	加入	到	这	7th	L	的	这	1st	-	,	[	-	]

2 D 连接到第 14 个 L 的第 7 个，[18]

[ˌtu:'tu:][di:][taɪ][tu:; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [baɪ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ,

2	D	tie	to	the	foundation	thread	by	the	figured	shuttle	oval	,
2	D	领带	到	这	基础	线	经过	这	想	穿梭	椭圆形	,

2D 通过花梭椭圆与底线连接，

[fɔ:r][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 3rd [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θri:][elz][ʌv; əv][ðə; ði] [li:f] [wʌn][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði]

4	D	join	to	the	3rd	of	the	1st	3	Ls	of	the	leaf	1	D	join	to	the
4	D	加入	到	这	3rd	的	这	1st	3	左	的	这	叶子	1	D	加入	到	这

2nd [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θri:]

2nd	of	the	1st	3
2nd	的	这	1st	3

4D 与叶片前 3 个 L 的第 3 个 L 连接；1D 与叶片前 3 个 L 的第 2 个 L 连接。

[elz] , [wʌn][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 1st [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [θri:][elz] ,

Ls	,	1	D	join	to	the	1st	of	the	1st	3	Ls	,
左	,	1	D	加入	到	这	1st	的	这	1st	3	左	,

Ls，1 D 连接到前 3 个 L 中的第一个，

[wʌn][di:][taɪ] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['fæsn] [ɔ:f] .

1	D	tie	together	and	fasten	off	.
1	D	领带	一起	和	系	离开	.

1. 将 D 系在一起并系紧。

[tu:; tə][dʒɔɪn][ɪn][ðə; ði]['roʊziz] .

To	join	in	the	Roses	.
到	加入	在	这	玫瑰	.

加入玫瑰花队。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][du:][nɑ:t][kʌt] [ɔ:f][frʌm; frəm][ðə; ði] [ri:l] .

Fill	the	figured	shuttle	and	do	not	cut	off	from	the	reel	.
充满	这	想	穿梭	和	做	不是	切	离开	从	这	卷轴	.

装满梭芯，不要从线轴上剪断。

1st [roʊ] .

1st	Row	.
1st	排	.

第一排。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ri:l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [el] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ,

With	the	reel	thread	round	the	little	finger	,	L	,	with	the	shuttle	thread	,
和	这	卷轴	线	圆形的	这	小的	手指	,	L	,	和	这	穿梭	线	,

将线轴线绕在小指上（L），用梭子穿线，

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [el] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	L	,	with	the	shuttle	thread	,	2	D	(	L	,
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	L	,	和	这	穿梭	线	,	2	D	(	L	,

2 D (L, 2 D 4 次) L，带梭线，2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz]

2	D	twice	)	join	to	the	1st	L	of	the	four	at	the	top	of	the	leaves
2	D	两次	)	加入	到	这	1st	L	的	这	四	在	这	顶部	的	这	树叶

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sentər] - [piːs] ,

of	the	centre	-	piece	,
的	这	中心	-	片	,

2 D 两次）连接到中心装饰叶片顶部四个 L 中的第一个，

['hoʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd] , [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ʌp] : [ˌtuːˈtuː][diː] ,

holding	it	over	the	back	of	the	hand	,	the	right	side	up	:	2	D	,
保持	它	超过	这	后退	的	这	手	,	这	正确的	边	向上	:	2	D	,

将其置于手背上，正面朝上：2 D，

[el] , [ˌtuːˈtuː][diː] ; [el][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,

L	,	2	D	;	L	with	the	shuttle	thread	;	2	D	,	L	,
L	,	2	D	;	L	和	这	穿梭	线	;	2	D	,	L	,

L，2D；L 带梭线；2D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr][æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] [liːf] ;

2	D	join	to	the	2nd	L	of	the	4	at	the	top	of	this	leaf	;
2	D	加入	到	这	2nd	L	的	这	4	在	这	顶部	的	这	叶子	;

2 D 与该叶片顶部 4 个 L 中的 2 个连接；

[ðen] [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [fɔːr] ; [liːv] [ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] ['ræðər]

then	join	to	the	3rd	L	of	the	same	4	;	leave	the	foundation	thread	rather
然后	加入	到	这	3rd	L	的	这	相同的	4	;	离开	这	基础	线	相当

[luːs] ;

loose	;
松动的	;

然后与同一组 4 根线中的第 3 根线连接；将底线留得比较松；

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] , [el][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,

2	D	,	L	,	2	D	,	L	with	the	shuttle	thread	;	2	D	,	L	,
2	D	,	L	,	2	D	,	L	和	这	穿梭	线	;	2	D	,	L	,

2 D, L, 2 D, L 带梭子线；2 D, L,

[ˌtuːˈtuː][diː] ; [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [fɔːr] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) .

2	D	;	join	to	the	last	L	of	the	same	4	;	2	D	(	L	,	2	D	twice	)	.
2	D	;	加入	到	这	最后的	L	的	这	相同的	4	;	2	D	(	L	,	2	D	两次	)	.

2 D；连接到同一个 4 的最后一个 L；2 D（L，2 D 两次）。

([el][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [twaɪs] .)

(	L	with	the	shuttle	thread	;	2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	twice	.	)
(	L	和	这	穿梭	线	;	2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	两次	.	)

（L 带梭线；2D（L，2D 4 次）重复两次。）

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

Begin	an	oval	;	2	D	(	L	,
开始	一个	椭圆形	;	2	D	(	L	,

开始画一个椭圆；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el]['oʊvər][ðə; ði][lɑːrdʒ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l][ʌv; əv] 4th

2	D	4	times	)	join	to	the	L	over	the	large	figured	shuttle	oval	of	4th
2	D	4	时代	)	加入	到	这	L	超过	这	大的	想	穿梭	椭圆形	的	4th

[roʊ] ;

Row	;
排	;

D 4 次）连接到第 4 行大图案梭形上的 L；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) [drɔː] [kloʊz] .

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	draw	close	.
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	画	关闭	.

2 D（L，2 D 4 次）靠近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

With	the	reel	thread	round	the	little	finger	;	2	D	(	L	,
和	这	卷轴	线	圆形的	这	小的	手指	;	2	D	(	L	,

将线轴线绕在小指上；2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) [rɪˈpiːt] [ðɪs] [roʊ][sɪks][taɪmz] ,

2	D	4	times	)	repeat	this	row	6	times	,
2	D	4	时代	)	重复	这	排	6	时代	,

2D 重复 4 次）重复此行 6 次，

['dʒɔɪnɪŋ] [sək'sesɪvli] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sentər] - [piːs] .

joining	successively	to	all	the	leaves	of	the	centre	-	piece	.
加入	依次	到	全部	这	树叶	的	这	中心	-	片	.

依次连接到中心装饰品的所有叶子上。

2nd [roʊ] .

2nd	Row	.
2nd	排	.

第二排。

[tɜːrn][ðə; ði][wɜːrk][soʊ][æz; əz][tuː; tə][hoʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][hænd] ; ([el] ,

Turn	the	work	so	as	to	hold	it	in	the	hand	;	(	L	,
转动	这	工作	所以	作为	到	抓住	它	在	这	手	;	(	L	,

将作品转过来，以便用手握住；(L，

[ˌtuːˈtuː][diː][faɪv][taɪmz]) [teɪk] [ə; eɪ][roʊz][ænd; ənd] [[dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][wʌn]

2	D	5	times	)	take	a	rose	and	[	join	to	the	L	at	the	point	of	one
2	D	5	时代	)	拿	一个	玫瑰	和	[	加入	到	这	L	在	这	观点	的	一

[ʌv; əv][ɪts] 1st ['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv][əʊvzl] ;

of	its	1st	circle	of	ovals	;
的	它是	1st	圆圈	的	椭圆	;

2 D 5 次）取一朵玫瑰，并将其连接到 L 的第一个椭圆圈的顶点；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][læst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	tie	to	the	last	shuttle	L	;
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	领带	到	这	最后的	穿梭	L	;

2 D（L，2 D 4 次）与最后一个梭子 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) [-]

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	[	19	]
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	[	-	]

2 D (L，2 D 4 次)[19]

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) .

tie	to	the	next	shuttle	L	;	2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	.
领带	到	这	下一个	穿梭	L	;	2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	.

与下一个羽毛球 L 连接；2 D（L，2 D 4 次）。

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,

Begin	an	oval	;	2	D	,	L	,
开始	一个	椭圆形	;	2	D	,	L	,

画一个椭圆；2 D，L，

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [roʊz] ;

2	D	join	to	the	L	of	the	next	oval	to	the	right	of	the	same	rose	;
2	D	加入	到	这	L	的	这	下一个	椭圆形	到	这	正确的	的	这	相同的	玫瑰	;

2 D 与同一朵玫瑰右侧下一个椭圆的 L 连接；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][faɪv] [taɪmz]) .

2	**D**	**(**	**L**	**,**	**2**	**D**	**5**	**times**	**)**	**.**
2	D	(	L	,	2	D	5	时代	)	.

2 D（L，2 D 5 次）。

[teɪk] [əˈnʌðər] [roʊz] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ɪts] [əʊvzl] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st

Take	**another**	**rose**	**and**	**join**	**to**	**the**	**L**	**of**	**one**	**of**	**its**	**ovals**	**of**	**the**	**1st**
拿	其他	玫瑰	和	加入	到	这	L	的	一	的	它是	椭圆	的	这	1st

[ˈsɜːrk(ə)l] ;

circle	**;**
圆圈	;

取另一朵玫瑰，将其连接到第一个圆的其中一个椭圆的 L 形上；

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

2	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**draw**	**close**	**.**
2	D	,	L	,	2	D	画	关闭	.

2 D，L，2 D 靠近。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [riːl] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfɪŋgər] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

With	**the**	**reel**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**;**	**2**	**D**	**(**	**L**	**,**
和	这	卷轴	线	圆形的	这	小的	手指	;	2	D	(	L	,

将线轴线绕在小指上；2 D (L,

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [ˈʃʌt(ə)l] [el] [æz; əz] [læst] [taɪm] ;

2	**D**	**4**	**times**	**)**	**join**	**to**	**the**	**same**	**shuttle**	**L**	**as**	**last**	**time**	**;**
2	D	4	时代	)	加入	到	这	相同的	穿梭	L	作为	最后的	时间	;

2 D 4 次）与上次一样连接到同一个梭子 L；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ;

2	**D**	**(**	**L**	**,**	**2**	**D**	**4**	**times**	**)**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**shuttle**	**L**	**;**
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	领带	到	这	下一个	穿梭	L	;

2 D（L，2 D 4 次）与下一个梭子 L 连接；

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nekst] [ˈoʊv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [roʊz] ;

2	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**join**	**to**	**the**	**L**	**of**	**the**	**next**	**oval**	**of**	**the**	**same**	**rose**	**;**
2	D	,	L	,	2	D	加入	到	这	L	的	这	下一个	椭圆形	的	这	相同的	玫瑰	;

D、L、2 D 与同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [tuː] [dʒɔɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] [roʊ] ,

2	**D**	**tie**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**before**	**the**	**two**	**joins**	**of**	**the**	**last**	**row**	**,**
2	D	领带	到	这	基础	线	前	这	二	加入	的	这	最后的	排	,

在最后一行的两个连接点之前，将 2D 线系在基础线上。

[tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

to	**the**	**point**	**of**	**the**	**leaf**	**;**	**2**	**D**	**(**	**L**	**,**
到	这	观点	的	这	叶子	;	2	D	(	L	,

到叶尖；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [ˈæftər] [ðə; ði] [seɪm] [tuː] [dʒɔɪnz] ;

2	**D**	**twice**	**)**	**tie**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**after**	**the**	**same**	**two**	**joins**	**;**
2	D	两次	)	领带	到	这	基础	线	后	这	相同的	二	加入	;

2 D 两次）在相同的两个连接点之后与基础线连接；

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [roʊz] ;

2	**D**	**join**	**to**	**the**	**L**	**of**	**the**	**next**	**oval**	**of**	**the**	**same**	**rose**	**;**
2	D	加入	到	这	L	的	这	下一个	椭圆形	的	这	相同的	玫瑰	;

2 D 与同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L 相连；

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] ([taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst] [ˈʃʌt(ə)l] [el] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**(**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**shuttle**	**L**	**;**	**2**	**D**	**(**	**L**	**,**
2	D	,	L	,	2	D	(	领带	到	这	下一个	穿梭	L	;	2	D	(	L	,

2 D，L，2 D（与下一个羽毛球 L 连接；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) [twaɪs] .)

2	D	4	times	)	twice	.	)
2	D	4	时代	)	两次	.	)

2D 4 次）两次。）

[bɪˈgɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

Begin	an	oval	;	2	D	(	L	,
开始	一个	椭圆形	;	2	D	(	L	,

开始画一个椭圆；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [roʊz] ;

2	D	twice	)	join	to	the	L	of	the	next	oval	of	the	same	rose	;
2	D	两次	)	加入	到	这	L	的	这	下一个	椭圆形	的	这	相同的	玫瑰	;

2 D 两次）连接到同一朵玫瑰的下一个椭圆的 L；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][faɪv] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][el][ʌv; əv] [əˈnʌðər] [roʊz] ;

2	D	(	L	,	2	D	5	times	)	join	to	the	L	of	another	rose	;
2	D	(	L	,	2	D	5	时代	)	加入	到	这	L	的	其他	玫瑰	;

2 D（L，2 D 5 次）连接到另一朵玫瑰的 L 上；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː] [twaɪs]) [drɔː] [kloʊz] .

2	D	(	L	,	2	D	twice	)	draw	close	.
2	D	(	L	,	2	D	两次	)	画	关闭	.

2 D（L，2 D 两次）靠近。

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['ʃʌt(ə)l] [el][æz; əz] [bɪˈfɔːr] ;

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	tie	to	the	same	shuttle	L	as	before	;
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	领带	到	这	相同的	穿梭	L	作为	前	;

2 D（L，2 D 4 次）与之前的同一根梭子 L 连接；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ['ʃʌt(ə)l] [el] ;

2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	tie	to	the	next	shuttle	L	;
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	领带	到	这	下一个	穿梭	L	;

2 D（L，2 D 4 次）与下一个梭子 L 连接；

* [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [rɪˈpiːt] [sɪks] [taɪmz] .]

*	2	D	(	L	,	2	D	4	times	)	repeat	6	times	.	]
*	2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	重复	6	时代	.	]

* 2 D（L，2 D 4 次）重复 6 次。

[ðə; ði][læst] [taɪm] [ðɪs] [ɪz] [rɪˈpiːtɪd] , ['fɪnɪʃ] [æt; ət][ðə; ði]['æstərɪsk] ,

The	last	time	this	is	repeated	,	finish	at	the	asterisk	,
这	最后的	时间	这	是	重复	,	结束	在	这	星号	,

最后一次重复此操作时，请以星号结尾。

[baɪ] ['taɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ] , [ænd; ənd] ['fæsnɪŋ] [ɔːf] .

by	tying	to	the	1st	L	of	the	row	,	and	fastening	off	.
经过	捆绑	到	这	1st	L	的	这	排	,	和	紧固	离开	.

将线系在该行的第一个 L 形线头上，然后系紧。

[ɔːl][ðə; ði]['roʊziz] ['biːɪŋ] [dʒɔɪnd][ɪn] , [ðə; ði] ['dɔɪli] [wɪl] [biː; bi] [kəm'pliːt] . [-]

All	the	roses	being	joined	in	,	the	Doyley	will	be	complete	.	[	20	]
全部	这	玫瑰	存在	加入	在	,	这	多伊利	将要	是	完全的	.	[	-	]

所有的玫瑰花都融合在一起，多伊利就完成了。[20]

['edʒɪŋ] [noʊ] . [wʌn] .

EDGING	No	.	1	.
边缘	不	.	1	.

边缘处理 1 号。

[ðɪs] ['edʒɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːrkt] ['iːðər] [ɪn] [ɑːrdɝnz] [kroʊˈʃeɪ] ['kɑːt(ə)n] [noʊ] . [eɪt] , [ænd; ənd] ['ɛvənz]

This	edging	may	be	worked	either	in	Ardern's	crochet	cotton	No	.	8	,	and	Evan's
这	边缘	可能	是	工作	任何一个	在	阿德恩的	钩针编织	棉布	不	.	8	,	和	埃文的

['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - .

Boar's	-	head	No	.	18	.
野猪的	-	头	不	.	-	.

这种边缘可以用 Ardern 的 8 号钩针棉线或 Evan 的 18 号野猪头毛线钩织。

[wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [əˈbaʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [diːp] , — [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [pɪn] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] .

Which	will	make	it	about	an	inch	deep	,	—	and	with	Pin	No	.	2	.
哪个	将要	制作	它	关于	一个	英寸	深的	,	—	和	和	别针	不	.	2	.

这样一来，它就会变得大约一英寸深，——用 2 号针。

[ɔːr] [ɪn] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - [ænd; ənd] [noʊ] . - — [pɪn] [noʊ] . [θriː] .

Or	in	Evan's	Boar's	-	head	No	.	18	and	No	.	30	—	Pin	No	.	3	.
或者	在	埃文的	野猪的	-	头	不	.	-	和	不	.	-	—	别针	不	.	3	.

或者在埃文的野猪头18号和30号洞——3号洞。

[ɪn] ['iːðər] [keɪs] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [mʌst; məst] [biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɔrsɝ] ,

In	either	case	the	plain	shuttle	must	be	filled	with	the	coarser	,
在	任何一个	案件	这	清楚的	穿梭	必须	是	已填	和	这	较粗糙	,

无论哪种情况，普通梭子都必须装满较粗的线，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪgjərd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['faɪnər] ['kɑːt(ə)n] .

and	the	figured	with	the	finer	cotton	.
和	这	想	和	这	更精细	棉布	.

并用更精细的棉布制成。

1st [roʊ] .

1st	Row	.
1st	排	.

第一排。

[juˈnaɪt] [ðə; ði] [tuː] [θredz] , [bɪˈgɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ; [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] ([el]

Unite	the	two	threads	,	begin	an	oval	with	the	figured	shuttle	;	2	R	D	(	L
团结	这	二	线程	,	开始	一个	椭圆形	和	这	想	穿梭	;	2	拉	D	(	L

,

,

,

将两根线并在一起，用梭子开始画一个椭圆；2 RD (L,

[ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] [faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

2	R	D	5	times	)	draw	tight	.
2	拉	D	5	时代	)	画	紧的	.

2 RD 5 次）拉紧。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ; [ˌtuː'tuː] [diː] . [bɪˈgɪn] [ðə; ði] 1st [pleɪn]

With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	;	2	D	.	Begin	the	1st	plain
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	;	2	D	.	开始	这	1st	清楚的

['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

shuttle	oval	;
穿梭	椭圆形	;

将平梭线绕在小指上；2 D. 开始编织第一个平梭椭圆；

[ˌtuː'tuː] [diː] ([el] , [ˌtuː'tuː] [diː] [θriː] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

2	D	(	L	,	2	D	3	times	)	draw	tight	.
2	D	(	L	,	2	D	3	时代	)	画	紧的	.

2 D（L，2 D 3 次）拉紧。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [wɜːrk] ; [fɔːr] [diː] . [bɪˈgɪn] [ðə; ði] 2nd [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

With	the	plain	shuttle	thread	work	;	4	D	.	Begin	the	2nd	plain	shuttle	oval	;
和	这	清楚的	穿梭	线	工作	;	4	D	.	开始	这	2nd	清楚的	穿梭	椭圆形	;

用平梭线编织；4 D. 开始编织第二个平梭椭圆；

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	join	to	the	3rd	L	of	the	1st	oval	;	2	D	(	L	,
2	D	加入	到	这	3rd	L	的	这	1st	椭圆形	;	2	D	(	L	,

2D 与第一个椭圆的第三个 L 连接；2D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .

2	D	twice	)	draw	tight	.
2	D	两次	)	画	紧的	.

2D两次）拉紧。

[wɪð; wɪθ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuːˈtuː][diː] .

With	plain	shuttle	thread	,	2	D	.
和	清楚的	穿梭	线	,	2	D	.

使用普通梭线，2D。

[[bɪˈgɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː][faɪv] [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

[	Begin	a	figured	shuttle	oval	;	2	R	D	(	L	,	2	R	D	5	times	)	draw	tight	.
[	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	;	2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	5	时代	)	画	紧的	.

[开始画一个花样的梭子椭圆；2 RD（L，2 RD 5 次）拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑːn][ðə; ði] [-]

With	the	plain	shuttle	thread	on	the	[	21	]
和	这	清楚的	穿梭	线	在	这	[	-	]

带有平梭线[21]

['lɪt(ə)l]['fɪŋgər][ˌtuːˈtuː][diː] . [bɪˈgɪn][ə; eɪ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

little	finger	2	D	.	Begin	a	plain	shuttle	oval	;
小的	手指	2	D	.	开始	一个	清楚的	穿梭	椭圆形	;

小指 2 D. 开始画一个普通的梭形；

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ʌv; əv][læst][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	join	to	the	last	L	of	last	plain	shuttle	oval	;	2	D	(	L	,
2	D	加入	到	这	最后的	L	的	最后的	清楚的	穿梭	椭圆形	;	2	D	(	L	,

D 连接到最后一个平梭椭圆的最后一个 L；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .

2	D	twice	)	draw	tight	.
2	D	两次	)	画	紧的	.

2D两次）拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [fɔːr][diː] . [bɪˈgɪn][ə; eɪ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

With	the	plain	shuttle	thread	,	4	D	.	Begin	a	plain	shuttle	oval	;
和	这	清楚的	穿梭	线	,	4	D	.	开始	一个	清楚的	穿梭	椭圆形	;

用平梭线，4 D. 开始编织平梭椭圆；

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ; [ˌtuːˈtuː][diː] ([el] ,

2	D	join	to	the	3rd	L	of	last	oval	;	2	D	(	L	,
2	D	加入	到	这	3rd	L	的	最后的	椭圆形	;	2	D	(	L	,

2 D 与最后一个椭圆的 3 个 L 连接；2 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][twaɪs]) [drɔː] [taɪt] .

2	D	twice	)	draw	tight	.
2	D	两次	)	画	紧的	.

2D两次）拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ˌtuːˈtuː][diː] — [rɪˈpiːt] [twaɪs] .]

With	the	plain	shuttle	thread	,	2	D	—	repeat	twice	.	]
和	这	清楚的	穿梭	线	,	2	D	—	重复	两次	.	]

使用普通梭线，2D——重复两次。

[wɜːrk] [əˈnʌðər] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] .

Work	another	figured	shuttle	oval	.
工作	其他	想	穿梭	椭圆形	.

再做一个花样梭子椭圆。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [ɑ:n][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:] ([el] ,

With	**the**	**figured**	**shuttle**	**thread**	**,**	**on**	**the**	**little**	**finger**	**,**	**2**	**R**	**D**	**(**	**L**	**,**
和	这	想	穿梭	线	,	在	这	小的	手指	,	2	拉	D	(	L	,

用花样梭线，在小指上，2 RD（L，

[ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][θri:][taɪmz]) .

2	**R**	**D**	**3**	**times**	**)**	**.**
2	拉	D	3	时代	)	.

2 轮 3 次)。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

Begin	**a**	**plain**	**shuttle**	**oval**	**;**
开始	一个	清楚的	穿梭	椭圆形	;

开始画一个普通的梭子椭圆;

[θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

3	**D**	**join**	**to**	**the**	**3rd**	**L**	**of**	**the**	**last**	**plain**	**shuttle**	**oval**	**;**
3	D	加入	到	这	3rd	L	的	这	最后的	清楚的	穿梭	椭圆形	;

3 D 与最后一个普通梭形的 3 个 L 连接;

[wʌn][di:] , [el] , [θri:][di:] [drɔ:] [taɪt] .

1	**D**	**,**	**L**	**,**	**3**	**D**	**draw**	**tight**	**.**
1	D	,	L	,	3	D	画	紧的	.

1 D、L、3 D 拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [ˌtu:'tu:][ɑ:r][di:][fɔ:r][taɪmz]) .

With	**the**	**figured**	**shuttle**	**thread**	**(**	**L**	**,**	**2**	**R**	**D**	**4**	**times**	**)**	**.**
和	这	想	穿梭	线	(	L	,	2	拉	D	4	时代	)	.

使用花样梭线（L，2 RD 4 次)。

[tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ðə; ði] ['pætərn] [rɪ'pi:t] [wʌt] [ɪz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['brækəts, 'brækɪts][θri:] [taɪmz] [ɪn'sted]

To	**continue**	**the**	**pattern**	**repeat**	**what**	**is**	**between**	**the**	**brackets**	**3**	**times**	**instead**
到	继续	这	图案	重复	什么	是	之间	这	括号	3	时代	反而

[ʌv; əv] [twaɪs] ,

of	**twice**	**,**
的	两次	,

为了延续这个模式，需要将括号内的内容重复3次而不是2次。

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [i:tʃ] ['pætərn] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] 1st .

and	**finish**	**each**	**pattern**	**as**	**in**	**the**	**1st**	**.**
和	结束	每个	图案	作为	在	这	1st	.

并按照第 1 个图案完成每个图案。

2nd [roʊ] , [ɔ:r][faʊn'deɪʃ(ə)n] .

2nd	**Row**	**,**	**or**	**Foundation**	**.**
2nd	排	,	或者	基础	.

第二排，或基础排。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [ˌtu:'tu:][di:] ;

Begin	**an**	**oval**	**with**	**the**	**figured**	**shuttle**	**2**	**D**	**;**
开始	一个	椭圆形	和	这	想	穿梭	2	D	;

以图样梭子 2 D 开始画一个椭圆;

[dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

join	**to**	**the**	**centre**	**L**	**of**	**the**	**1st**	**figured**	**shuttle**	**oval**	**;**
加入	到	这	中心	L	的	这	1st	想	穿梭	椭圆形	;

与第一个图形梭形椭圆的中心 L 连接;

[ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

2	**D**	**join**	**to**	**the**	**centre**	**L**	**of**	**the**	**2nd**	**figured**	**shuttle**	**oval**	**;**
2	D	加入	到	这	中心	L	的	这	2nd	想	穿梭	椭圆形	;

2 D 与第二个图形梭形椭圆的中心 L 连接;

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][ðə; ði] 3rd ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

2	**D**	**join**	**to**	**the**	**centre**	**L**	**of**	**the**	**3rd**	**figured**	**shuttle**	**oval**	**;**
2	D	加入	到	这	中心	L	的	这	3rd	想	穿梭	椭圆形	;

2 D 与第三个图形梭形椭圆的中心 L 连接；

[ˌtuːˈtuː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][ðə; ði] 4th ['oʊv(ə)l] ; [drɔː] [ʌp] , [bʌt; bət][nɑːt][kwaɪt] [taɪt]

2	**D**	**join**	**to**	**the**	**centre**	**L**	**of**	**the**	**4th**	**oval**	**;**	**draw**	**up**	**,**	**but**	**not**	**quite**	**tight**
2	D	加入	到	这	中心	L	的	这	4th	椭圆形	;	画	向上	,	但	不是	相当	紧的

.

:

.

D 与第 4 个椭圆的中心 L 连接；向上画，但不要画得太紧。

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 4th ['fɪgjərd] ['kɑːt(ə)n][el] , ['liːvɪŋ] ['ræðər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv]

Tie	**to**	**the**	**4th**	**figured**	**cotton**	**L**	**,**	**leaving**	**rather**	**more**	**than**	**½**	**an**	**inch**	**of**
领带	到	这	4th	想	棉布	L	,	离开	相当	更多的	比	½	一个	英寸	的

['kɑːt(ə)n] ,

cotton	**,**
棉布	,

将线系在第四个数字棉线 L 上，留出略多于 ½ 英寸的棉线。

[ænd; ənd][bɪˈgɪn][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['sɪmələr] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði][taɪ] — [rɪˈpiːt] [ʌnˈtɪl]

and	**begin**	**the**	**next**	**oval**	**at**	**a**	**similar**	**distance**	**from**	**the**	**tie**	**—**	**repeat**	**until**
和	开始	这	下一个	椭圆形	在	一个	相似的	距离	从	这	领带	—	重复	直到

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [wɜːrkt] [ɪz] ['fɪnɪʃt] . [-]

the	**length**	**worked**	**is**	**finished**	**.**	**[**	**22**	**]**
这	长度	工作	是	完成的	.	[	-	]

然后从与系带相距相似的距离开始下一个椭圆——重复此步骤，直到完成所需长度。[22]

['edʒɪŋ] [noʊ] . [ˌtuːˈtuː] .

EDGING	**No**	**.**	**2**	**.**
边缘	不	.	2	.

边缘处理第 2 号。

[fɪl] [ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɑːrdɝnz] [kroʊˈʃeɪ] ['kɑːt(ə)n][noʊ] . - .

Fill	**the**	**plain**	**shuttle**	**with**	**Ardern's**	**crochet**	**cotton**	**No**	**.**	**12**	**.**
充满	这	清楚的	穿梭	和	阿德恩的	钩针编织	棉布	不	.	-	.

将 Ardern 12 号钩针棉线装入普通梭子中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

巴斯梭编书(The Bath Tatting Book)
第2/2页

[pɪn][noʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
Pin **No** **.** **2** **.**
别针 不 . 2 .

2号别针。

1st [roʊ] .
1st **Row** **.**
1st 排 .

第一排。

[wɜːrk][ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][əʊvzl] ; [θriː][diː] ([el] , [θriː][diː][twaɪs]) [nɑːt] [drɔːn] [ʌp][kwaɪt]
Work **a** **sufficient** **length** **of** **ovals** **;** **3** **D** **(** **L** **,** **3** **D** **twice** **)** **not** **drawn** **up** **quite**
工作 一个 充足的 长度 的 椭圆 ; 3 D (L , 3 D 两次) 不是 绘制 向上 相当
[kloʊz] ,
close **,**
关闭 ,

绘制足够长度的椭圆；3D（L，3D 两次）不要画得太近，

[ænd; ənd] ['liːvɪŋ] ½ [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] , [ɔːr] [mɔːr] , [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] .
and **leaving** **½** **an** **inch** **of** **cotton** **,** **or** **more** **,** **between** **each** **.**
和 离开 ½ 一个 英寸 的 棉布 , 或者 更多的 , 之间 每个 .

每根棉线之间留出半英寸或更多的棉线。

[fɪl] [ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - , [ænd; ənd][riːfɪl][ðə; ði][pleɪn]
Fill **the** **figured** **shuttle** **with** **Evan's** **Boar's** **-** **head** **No** **.** **20** **,** **and** **refil** **the** **plain**
充满 这 想 穿梭 和 埃文的 野猪的 - 头 不 . - , 和 补充装 这 清楚的
['ʃʌt(ə)l] ;
shuttle **;**
穿梭 ;

将带花纹的梭子装满埃文斯野猪头 20 号线，然后将普通的梭子重新装满线；

[taɪ][ðə; ði]['kɑːt(ə)n] [təˈgeðər] .
tie **the** **cottons** **together** **.**
领带 这 棉花 一起 .

将棉线绑在一起。

2nd [roʊ] .
2nd **Row** **.**
2nd 排 .

第二排。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ; [el] , [ˌtuːˈtuː][diː] , [el] ,
With **the** **plain** **shuttle** **thread** **round** **the** **little** **finger** **;** **L** **,** **2** **D** **,** **L** **,**
和 这 清楚的 穿梭 线 圆形的 这 小的 手指 ; L , 2 D , L ,

将普通梭线绕在小指上；L，2 D，L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv] 1st ['oʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,
1 **D** **tie** **to** **the** **1st** **L** **of** **1st** **oval** **;** **1** **D** **(** **L** **,**
1 D 领带 到 这 1st L 的 1st 椭圆形 ; 1 D (L ,

1 D 与第一个椭圆的第一个 L 相连；1 D（L，

[ˌtuːˈtuː][diː][twaɪs]) ; [el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st ['oʊv(ə)l] ;
2 **D** **twice** **)** **;** **L** **,** **1** **D** **tie** **to** **the** **2nd** **L** **of** **the** **1st** **oval** **;**
2 D 两次) ; L , 1 D 领带 到 这 2nd L 的 这 1st 椭圆形 ;

2 D 两次)；L，1 D 与第一个椭圆的第二个 L 相连；

[wʌn][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][əʊvz] .

1	D	,	L	,	2	D	tie	to	the	thread	between	the	ovals	.
1	D	,	L	,	2	D	领带	到	这	线	之间	这	椭圆	.

1 D、L、2 D 系在椭圆之间的线上。

[rɪˈpiːt] [tɪl] [ɔːl][ðə; ði][əʊvz][ɑːr; ər] ['fɪnɪʃt] .

Repeat	till	all	the	ovals	are	finished	.
重复	直到	全部	这	椭圆	是	完成的	.

重复以上步骤，直到所有椭圆形都完成。

3rd [roʊ] .

3rd	Row	.
3rd	排	.

第三排。

[bɪˈgɪn] [əˈgen] [baɪ] ['taɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][læst] [roʊ] .

Begin	again	by	tying	in	the	1st	L	of	last	Row	.
开始	再次	经过	捆绑	在	这	1st	L	的	最后的	排	.

从最后一行的第一个 L 开始重新系好线。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ; [el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	;	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	;	L	,

将普通梭线绕在小指上；L，

[wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [roʊ] ; ([wʌn][diː] ,

1	D	tie	to	the	next	L	of	the	2nd	Row	;	(	1	D	,
1	D	领带	到	这	下一个	L	的	这	2nd	排	;	(	1	D	,

1 D 与第二排的下一个 L 系在一起；（1 D，

[el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [roʊ] [twaɪs] ;

L	,	1	D	tie	to	the	next	L	of	the	2nd	row	twice	;
L	,	1	D	领带	到	这	下一个	L	的	这	2nd	排	两次	;

L，1 D 与第二排的下一个 L 系两次；

) [wʌn][diː] , [el] , [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [el] ; [[wʌn][diː] ,

)	1	D	,	L	,	1	D	,	tie	to	the	same	L	;	[	1	D	,
)	1	D	,	L	,	1	D	,	领带	到	这	相同的	L	;	[	1	D	,

）1 D，L，1 D，与同一个 L 相连；[1 D，

[el] , [wʌn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] [-]

L	,	1	D	tie	to	the	[	23	]
L	,	1	D	领带	到	这	[	-	]

L，1 D 与[23]相连

[nekst][el][ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [roʊ] [twaɪs]] [wʌn][diː] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][ʌv; əv] 2nd [roʊ] ,

next	L	of	the	2nd	Row	twice	]	1	D	,	tie	to	the	next	L	of	2nd	Row	,
下一个	L	的	这	2nd	排	两次	]	1	D	,	领带	到	这	下一个	L	的	2nd	排	,

第二行下一个 L 两次] 1 D，系到第二行下一个 L，

[ænd; ənd] [rɪˈpiːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] .

and	repeat	to	the	end	of	the	strip	.
和	重复	到	这	结尾	的	这	条	.

重复此步骤直至纸条末端。

[ɔːr] [ðɪs] [roʊ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːrkt] [wɪˈðaʊt] ['luːps] — [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔbdʒiktid][tuː; tə] .

Or	this	row	may	be	worked	without	loops	—	if	they	are	objected	to	.
或者	这	排	可能	是	工作	没有	循环	—	如果	他们	是	反对	到	.

或者，如果反对使用循环，这一行也可以不用循环来实现。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] ['edʒɪŋ] .

To	make	a	strong	foundation	for	this	edging	.
到	制作	一个	强的	基础	为了	这	边缘	.

为这种边缘处理打下坚实的基础。

[teɪk] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ['kɑːt(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əʊvzl] ,

Take	the	plain	shuttle	,	and	tie	to	the	foundation	cotton	of	the	ovals	,
拿	这	清楚的	穿梭	,	和	领带	到	这	基础	棉布	的	这	椭圆	,

取一根普通的梭子，系在椭圆形底布上，

[twaɪs] , [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['oʊv(ə)l] ; [ɔːr] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [taɪz] [ɪn] [ðə; ði] 2nd [roʊ] . [-]

twice	,	between	each	oval	;	or	on	either	side	of	the	ties	in	the	2nd	Row	.	[	24	]
两次	,	之间	每个	椭圆形	;	或者	在	任何一个	边	的	这	领带	在	这	2nd	排	.	[	-	]

两次，在每个椭圆之间；或在第二排领带的两侧。[24]

['edʒɪŋ] [noʊ] . [θriː] .

EDGING	No	.	3	.
边缘	不	.	3	.

边缘处理第 3 号。

[fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌtlz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪm] ['kɑːt(ə)n] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] 1st ['edʒɪŋ] , [ænd; ənd] [juːz] [ðə; ði]

Fill	the	shuttles	with	the	same	cottons	as	in	the	1st	Edging	,	and	use	the
充满	这	班车	和	这	相同的	棉花	作为	在	这	1st	边缘	,	和	使用	这

[seɪm] [pɪnz] .

same	pins	.
相同的	别针	.

将梭子装满与第一次边缘装饰相同的棉花，并使用相同的别针。

[ðə; ði] ['kɔrsɚ] ['saɪzɪz] [wɪl] [meɪk] [ðɪs] ['edʒɪŋ] [æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] [diːp] .

The	coarser	sizes	will	make	this	edging	an	inch	and	a	half	deep	.
这	较粗糙	尺寸	将要	制作	这	边缘	一个	英寸	和	一个	一半	深的	.

较粗的颗粒会使边缘厚度达到一英寸半。

[taɪ] [ðə; ði] ['kɑːt(ə)n] [tə'geðər] .

Tie	the	cottons	together	.
领带	这	棉花	一起	.

将棉线绑在一起。

[bɪ'gɪn] [æn; ən] ['oʊv(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ; [θriː] [diː] , [el] , [θriː] [diː] [drɔː] [taɪt] .

Begin	an	oval	with	the	plain	shuttle	;	3	D	,	L	,	3	D	draw	tight	.
开始	一个	椭圆形	和	这	清楚的	穿梭	;	3	D	,	L	,	3	D	画	紧的	.

用普通梭子开始画一个椭圆；3 D，L，3 D 拉紧。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [wɜːrk] [fɔːr] [diː] .

With	the	plain	shuttle	thread	work	4	D	.
和	这	清楚的	穿梭	线	工作	4	D	.

使用普通梭子线 4 D。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [luːpt] ['oʊv(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ; [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,

Begin	a	looped	oval	with	the	plain	shuttle	;	2	D	(	L	,
开始	一个	循环	椭圆形	和	这	清楚的	穿梭	;	2	D	(	L	,

用平针梭子开始画一个椭圆形环；2 D (L,

[ˌtuː'tuː] [diː] [faɪv] [taɪmz]) [drɔː] ['veri] [taɪt] .

2	D	5	times	)	draw	very	tight	.
2	D	5	时代	)	画	非常	紧的	.

2D 5次）画得非常紧。

[ðə; ði] [liːf] .

The	Leaf	.
这	叶子	.

叶子。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ; [ˌtuː'tuː] [ɑːr] [diː] ([el] ,

Begin	a	figured	shuttle	oval	;	2	R	D	(	L	,
开始	一个	想	穿梭	椭圆形	;	2	拉	D	(	L	,

开始一个花式梭子；2 RD（L，

[ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː][faɪv][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði][læst] [roʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊˈzet] ;

2	R	D	5	times	)	join	to	the	3rd	L	of	the	last	row	of	the	Rosette	;
2	拉	D	5	时代	)	加入	到	这	3rd	L	的	这	最后的	排	的	这	玫瑰花结	;

2 RD 5 次）连接到玫瑰花结最后一行的第 3 个 L；

[ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː] - [taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

2	R	D	(	L	,	2	R	D	14	times	)	draw	tight	.
2	拉	D	(	L	,	2	拉	D	-	时代	)	画	紧的	.

2 RD（L，2 RD 14 次）拉紧。

[æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] [bɪ'gɪn][ə; eɪ][pleɪn]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ; [-]

At	a	little	distance	begin	a	plain	oval	with	the	figured	shuttle	;	[	25	]
在	一个	小的	距离	开始	一个	清楚的	椭圆形	和	这	想	穿梭	;	[	-	]

在稍远的地方，用图案梭子画一个普通的椭圆；[25]

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ['ʌndər][ðə; ði][dʒɔɪn] ; [θriː][diː] [drɔː] [kloʊz] .

3	D	join	to	the	thread	of	the	Leaf	under	the	join	;	3	D	draw	close	.
3	D	加入	到	这	线	的	这	叶子	在下面	这	加入	;	3	D	画	关闭	.

3D 连接到叶子连接处的线；3D 拉近。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ][pleɪn]['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] [kwaɪt][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][læst] ;

Begin	a	plain	oval	with	the	figured	shuttle	quite	close	to	the	last	;
开始	一个	清楚的	椭圆形	和	这	想	穿梭	相当	关闭	到	这	最后的	;

用花形梭子在靠近最后一个位置的位置开始画一个简单的椭圆；

[θriː][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [θred] ['ʌndər][ðə; ði] 9th [el][ʌv; əv][ðə; ði] - [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ;

3	D	join	to	the	thread	under	the	9th	L	of	the	14	of	the	Leaf	;
3	D	加入	到	这	线	在下面	这	9th	L	的	这	-	的	这	叶子	;

3 D 连接到叶子第 14 个 L 的第 9 个 L 下方的线；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] .

3	D	draw	tight	.
3	D	画	紧的	.

3D 拉紧。

[taɪ] [raʊnd][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [pleɪn] [əʊvzl] , [ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt]

Tie	round	the	foundation	thread	of	the	two	plain	ovals	,	and	leaving	a	short
领带	圆形的	这	基础	线	的	这	二	清楚的	椭圆	,	和	离开	一个	短的

[speɪs] [ʌv; əv]['kɑːt(ə)n] ,

space	of	cotton	,
空间	的	棉布	,

将线绕在两个素色椭圆的底线上，并留出一小段棉线，

[taɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] 4th [ænd; ənd] 5th [elz][ʌv; əv][ðə; ði] - [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] ;

tie	between	the	4th	and	5th	Ls	of	the	14	of	the	Leaf	;
领带	之间	这	4th	和	5th	左	的	这	-	的	这	叶子	;

叶子牌14个字母中的第4个和第5个字母并列；

[taɪ] [ə'gen] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][pleɪn] [əʊvzl][ænd; ənd][raʊnd] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] .

tie	again	below	the	plain	ovals	and	round	the	foundation	thread	of	the	leaf	.
领带	再次	以下	这	清楚的	椭圆	和	圆形的	这	基础	线	的	这	叶子	.

在素椭圆下方再次打结，绕着叶子的底线打结。

[[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] , [fɔːr][diː] . [bɪ'gɪn][ə; eɪ][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l]

[	With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	,	4	D	.	Begin	a	plain	shuttle
[	和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	,	4	D	.	开始	一个	清楚的	穿梭

['oʊv(ə)l] ,

oval	,
椭圆形	,

将梭子线绕在小指上，4D. 开始编织一个椭圆形梭子，

[θriː][diː] ; [el] , [θriː][diː] [drɔː] [kloʊz] .
3 **D** **;** **L** **,** **3** **D** **draw** **close** **.**
3 D ; L , 3 D 画 关闭 .

3D；L，3D 靠近。

[wɜːrk][ə; eɪ]['sɪmələr] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [ænd; ənd][taɪ] [raʊnd] [ɪts][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .
Work **a** **similar** **figured** **shuttle** **oval** **,** **and** **tie** **round** **its** **foundation** **thread** **.**
工作 一个 相似的 想 穿梭 椭圆形 , 和 领带 圆形的 它是 基础 线 .

织一个类似的椭圆形花梭，并将其系在底线上。

[rɪ'piːt] [twaɪs] .]
Repeat **twice** **.** **]**
重复 两次 .]

重复两次。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] , [fɔːr][diː] .
With **the** **plain** **shuttle** **thread** **,** **4** **D** **.**
和 这 清楚的 穿梭 线 , 4 D .

使用普通梭线，4D。

[ðə; ði] [roʊ'zet] .
The **Rosette** **.**
这 玫瑰花结 .

玫瑰花结。

[liːv] [ə; eɪ] [speɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['kɑːt(ə)n] .
Leave **a** **space** **of** **each** **cotton** **.**
离开 一个 空间 的 每个 棉布 .

每根棉花之间留出空隙。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [wʌn][diː] ([el] , [wʌn][diː]['sɛvən] [taɪmz]) [drɔː] [kloʊz] .
Begin **a** **figured** **shuttle** **oval** **,** **1** **D** **(** **L** **,** **1** **D** **7** **times** **)** **draw** **close** **.**
开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 1 D (L , 1 D 7 时代) 画 关闭 .

开始画出一个花样的梭子椭圆，1 D（L，1 D 7 次）靠近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [wʌn][diː]['sɛvən] [taɪmz]) .
With **the** **plain** **shuttle** **thread** **(** **L** **,** **1** **D** **7** **times** **)** **.**
和 这 清楚的 穿梭 线 (L , 1 D 7 时代) .

使用普通梭线（L，1 D 7 次）。

[[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [wʌn][diː] ([el] ,
[**Begin** **a** **figured** **shuttle** **oval** **,** **1** **D** **(** **L** **,**
[开始 一个 想 穿梭 椭圆形 , 1 D (L ,

[开始一个花样梭子椭圆，1 D (L,

[wʌn][diː][θriː][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði]['sentər][el][ʌv; əv][læst]['oʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,
1 **D** **3** **times** **)** **join** **to** **the** **centre** **L** **of** **last** **oval** **;** **1** **D** **(** **L** **,**
1 D 3 时代) 加入 到 这 中心 L 的 最后的 椭圆形 ; 1 D (L ,

1 D 3 次）连接到最后一个椭圆的中心 L；1 D（L，

[wʌn][diː][θriː][taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .
1 **D** **3** **times** **)** **draw** **tight** **.**
1 D 3 时代) 画 紧的 .

1 D 3 次）拉紧。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] ([el] , [wʌn][diː]['sɛvən] [taɪmz]) .
With **the** **plain** **shuttle** **thread** **(** **L** **,** **1** **D** **7** **times** **)** **.**
和 这 清楚的 穿梭 线 (L , 1 D 7 时代) .

使用普通梭线（L，1 D 7 次）。

[rɪ'piːt] [θriː] [taɪmz] .]
Repeat **3** **times** **.** **]**
重复 3 时代 .]

重复3次。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st [ʌv; əv] [ðiːz] [əʊvzl] .

Tie	to	the	foundation	thread	of	the	1st	of	these	ovals	.
领带	到	这	基础	线	的	这	1st	的	这些	椭圆	.

将线系在第一个椭圆的底线上。

[taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st ['sɛvən] .

Tie	to	the	1st	L	of	the	1st	7	.
领带	到	这	1st	L	的	这	1st	7	.

与第一场第 7 场的第 1 场 L 相连。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ([el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	(	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,

将普通的梭子线绕在小指（L，

[wʌn] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [bʌt; bət] [wʌn] - [taɪmz]) .

1	D	tie	to	the	next	L	but	one	11	times	)	.
1	D	领带	到	这	下一个	L	但	一	-	时代	)	.

1 D 与下一个 L 并列，但重复 11 次）。

[taɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] 15th [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] ;

Tie	with	the	plain	shuttle	thread	to	the	15th	L	of	the	leaf	;
领带	和	这	清楚的	穿梭	线	到	这	15th	L	的	这	叶子	;

用普通的梭线将线系在叶子的第 15 个 L 上；

[wʌn] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [bʌt; bət] [wʌn] .

1	D	tie	to	the	next	L	but	one	.
1	D	领带	到	这	下一个	L	但	一	.

1 D 与下一个 L 相连。

[taɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] 1st ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;

Tie	with	the	plain	shuttle	thread	to	the	L	of	the	1st	figured	shuttle	oval	;
领带	和	这	清楚的	穿梭	线	到	这	L	的	这	1st	想	穿梭	椭圆形	;

将素梭线系在第一个花梭椭圆的 L 端；

[wʌn] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [bʌt; bət] [wʌn] .

1	D	tie	to	the	next	L	but	one	.
1	D	领带	到	这	下一个	L	但	一	.

1 D 与下一个 L 相连。

[taɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] 2nd [-]

Tie	with	the	plain	shuttle	thread	to	the	L	of	the	2nd	[	26	]
领带	和	这	清楚的	穿梭	线	到	这	L	的	这	2nd	[	-	]

用平梭线系到 2nd[26] 的 L 上

['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ; [wʌn] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [bʌt; bət] [wʌn] ,

figured	shuttle	oval	;	1	D	tie	to	the	next	L	but	one	,
想	穿梭	椭圆形	;	1	D	领带	到	这	下一个	L	但	一	,

图案化梭子椭圆；1 D 与下一个 L 相连，

[[fɔːr] [diː] . [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] , [θriː] [diː] , [el] , [θriː] [diː] [drɔː] [taɪt] .

[	4	D	.	Begin	a	plain	shuttle	oval	,	3	D	,	L	,	3	D	draw	tight	.
[	4	D	.	开始	一个	清楚的	穿梭	椭圆形	,	3	D	,	L	,	3	D	画	紧的	.

[4 D. 开始画一个普通的梭子椭圆，3 D，L，3 D 拉紧。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ,

Begin	a	figured	shuttle	oval	,
开始	一个	想	穿梭	椭圆形	,

开始画一个花样梭子，

[θriː] [diː] [dʒɔɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] 1st [el] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] [raʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊ'zet] ;

3	D	join	to	the	1st	L	of	the	last	round	of	the	Rosette	;
3	D	加入	到	这	1st	L	的	这	最后的	圆形的	的	这	玫瑰花结	;

3 D 连接到玫瑰花结最后一轮的第一个 L；

[θriː][diː] [drɔː] [taɪt] [ænd; ənd][taɪ][tuː; tə][ɪts][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] .

3	D	draw	tight	and	tie	to	its	foundation	thread	.
3	D	画	紧的	和	领带	到	它是	基础	线	.

3D 拉紧并系在底线上。

[rɪ'piːt] [wʌns] , ['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] 2nd [el][ʌv; əv][ðə; ði] [roʊ'zet] ,

Repeat	once	,	joining	the	figured	shuttle	oval	to	the	2nd	L	of	the	Rosette	,
重复	一次	,	加入	这	想	穿梭	椭圆形	到	这	2nd	L	的	这	玫瑰花结	,

重复一次，将图案化的梭形连接到花饰的第二个左侧，

] [fɔːr][diː] . [rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði][rɪ'kwaɪərd][leŋkθ; leŋθ] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [luːpt] ['oʊv(ə)l] .

]	4	D	.	Repeat	to	the	required	length	,	beginning	with	the	looped	oval	.
]	4	D	.	重复	到	这	必需的	长度	,	开始	和	这	循环	椭圆形	.

4 D. 从环形椭圆开始，重复至所需长度。

[fɔːr; fər][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] .

For	the	Foundation	.
为了	这	基础	.

为了基金会。

[taɪ][ðə; ði] [θredz] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ,

Tie	the	threads	together	in	the	L	of	the	1st	plain	shuttle	oval	,
领带	这	线程	一起	在	这	L	的	这	1st	清楚的	穿梭	椭圆形	,

将第一根平梭椭圆的 L 形部分中的线系在一起，

['hoʊldɪŋ][ðə; ði][wɜːrk][ɪn][ðə; ði][hænd][ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌp] .

holding	the	work	in	the	hand	and	the	right	side	up	.
保持	这	工作	在	这	手	和	这	正确的	边	向上	.

手里拿着作品，正面朝上。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ([el] , [wʌn][diː] ,

With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	(	L	,	1	D	,
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,	1	D	,

将普通梭线绕在小指上（L，1 D，

[fɔːr][taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði] 3rd [el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l] , ([el] , [wʌn][diː] ,

4	times	)	tie	in	the	3rd	L	of	the	next	oval	,	(	L	,	1	D	,
4	时代	)	领带	在	这	3rd	L	的	这	下一个	椭圆形	,	(	L	,	1	D	,

4 次）在下一个椭圆的第 3 个 L 处打结，（L，1 D，

[fɔːr][taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l] , [([el] , [wʌn][diː] ,

4	times	)	tie	in	the	L	of	the	next	oval	,	[	(	L	,	1	D	,
4	时代	)	领带	在	这	L	的	这	下一个	椭圆形	,	[	(	L	,	1	D	,

4 次）将下一个椭圆的 L 系在一起，[(L, 1 D,

[θriː][taɪmz]) [taɪ][ɪn][ðə; ði][el][ʌv; əv][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l] .

3	times	)	tie	in	the	L	of	the	next	oval	.
3	时代	)	领带	在	这	L	的	这	下一个	椭圆形	.

3 次）将下一个椭圆的 L 连接起来。

[rɪ'piːt] [θriː][taɪmz] .]

Repeat	3	times	.	]
重复	3	时代	.	]

重复3次。

[rɪ'piːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tɪl] [ɔːl][ðə; ði][əʊvzl][ɑːr; ər] ['fɪnɪʃt] . [-]

Repeat	from	the	beginning	till	all	the	ovals	are	finished	.	[	27	]
重复	从	这	开始	直到	全部	这	椭圆	是	完成的	.	[	-	]

从头开始重复，直到所有椭圆都完成。[27]

['edʒɪŋ] [noʊ] . [fɔːr] .

EDGING	No	.	4	.
边缘	不	.	4	.

边缘处理第 4 号。

[fɪl] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪgjərd] [wɪð; wɪθ]

Fill	the	plain	shuttle	with	Evan's	Boar's	-	head	No	.	18	,	and	the	figured	with
充满	这	清楚的	穿梭	和	埃文的	野猪的	-	头	不	.	-	,	和	这	想	和

[noʊ] . - .

No	.	30	.
不	.	-	.

将普通梭子装入埃文斯野猪头18号线，将花纹梭子装入30号线。

[taɪ] [ðiːz] [θredz] [tə'geðər] , [pɪn] [noʊ] . [θriː] .

Tie	these	threads	together	,	Pin	No	.	3	.
领带	这些	线程	一起	,	别针	不	.	3	.

将这些线系在一起，别针编号 3。

1st [liːf] , 1st [roʊ] .

1st	Leaf	,	1st	Row	.
1st	叶子	,	1st	排	.

第一片叶子，第一行。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋgər] ([el] ,

With	the	plain	shuttle	thread	round	the	little	finger	(	L	,
和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,

将普通的梭子线绕在小指（L，

[wʌn] [diː] - [taɪmz]) [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] 9th [el] ([el] ,

1	D	10	times	)	tie	to	the	9th	L	(	L	,
1	D	-	时代	)	领带	到	这	9th	L	(	L	,

1 D 10 次）与第 9 个 L 并列（L，

[wʌn] [ɑːr] [diː] [taɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [el] [eɪt] [taɪmz]) ,

1	R	D	tie	to	the	next	L	8	times	)	,
1	拉	D	领带	到	这	下一个	L	8	时代	)	,

1 RD 与下一个 L 并列 8 次），

[wʌn] [ɑːr] [diː] [ə'tætʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] ['ʌndər] [ðə; ði] 1st [el] , [ˌtuː'tuː] [diː] ([el] ,

1	R	D	attach	to	the	foundation	thread	under	the	1st	L	,	2	D	(	L	,
1	拉	D	附	到	这	基础	线	在下面	这	1st	L	,	2	D	(	L	,

1 RD 连接到第 1 个 L、2 个 D（L、

[ˌtuː'tuː] [diː] [fɔːr] [taɪmz]) .

2	D	4	times	)	.
2	D	4	时代	)	.

2D 4 次）。

2nd [liːf] , 1st [roʊ] .

2nd	Leaf	,	1st	Row	.
2nd	叶子	,	1st	排	.

第 2 片叶子，第 1 排。

([el] ,

(	L	,
(	L	,

（L，

[wʌn] [diː] [naɪn] [taɪmz]) [taɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [tuː; tə] [ðə; ði] 5th [el] ([kaʊntɪŋ]

1	D	9	times	)	tie	with	the	plain	shuttle	thread	to	the	5th	L	(	counting
1	D	9	时代	)	领带	和	这	清楚的	穿梭	线	到	这	5th	L	(	计数

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [pɔɪnt]) [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] [liːf] .

from	the	point	)	of	the	last	Leaf	.
从	这	观点	)	的	这	最后的	叶子	.

1 D 9 次）用普通梭线系到最后一片叶子的第 5 个 L（从尖端开始计数）。

[tɜːrn][ðə; ði][wɜːrk] , [wʌn][ɑːr][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 9th [el] ([el] ,

Turn	**the**	**work**	**,**	**1**	**R**	**D**	**tie**	**to**	**the**	**9th**	**L**	**(**	**L**	**,**
转动	这	工作	,	1	拉	D	领带	到	这	9th	L	(	L	,

翻转作品，1 RD 与第 9 个 L (L,

[wʌn][ɑːr][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][nekst][el][eɪt][taɪmz]) [wʌn][ɑːr][diː] [əˈtætʃ] [tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred]

1	**R**	**D**	**tie**	**to**	**the**	**next**	**L**	**8**	**times**	**)**	**1**	**R**	**D**	**attach**	**to**	**the**	**foundation**	**thread**
1	拉	D	领带	到	这	下一个	L	8	时代	)	1	拉	D	附	到	这	基础	线

[ˈʌndər][ðə; ði] 1st [el] ;

under	**the**	**1st**	**L**	**;**
在下面	这	1st	L	;

1 RD 与下一个 L 系 8 次）1 RD 连接到第一个 L 下方的基础线；

[ˌtuːˈtuː][diː] ([el] , [ˌtuːˈtuː][diː][fɔːr][taɪmz]) .

2	**D**	**(**	**L**	**,**	**2**	**D**	**4**	**times**	**)**	**.**
2	D	(	L	,	2	D	4	时代	)	.

2 D（L，2 D 4 次）。

[rɪˈpiːt] [ðə; ði] 2nd [liːf] [tɪl] [ə; eɪ] [səˈfɪʃ(ə)nt] [leŋkθ; leŋθ][ɪz] [wɜːrkt] .

Repeat	**the**	**2nd**	**Leaf**	**till**	**a**	**sufficient**	**length**	**is**	**worked**	**.**
重复	这	2nd	叶子	直到	一个	充足的	长度	是	工作	.

重复第二片叶子的步骤，直到织出足够长的长度。

2nd [roʊ] .

2nd	**Row**	**.**
2nd	排	.

第二排。

[taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [liːf] [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [roʊ] ,

Tie	**to**	**the**	**foundation**	**thread**	**of**	**the**	**1st**	**Leaf**	**of**	**the**	**1st**	**Row**	**,**
领带	到	这	基础	线	的	这	1st	叶子	的	这	1st	排	,

将线系在第一排第一片叶子的底线上，

[ænd; ənd][taɪ][ðə; ði] [θredz] [təˈgeðər] .

and	**tie**	**the**	**threads**	**together**	**.**
和	领带	这	线程	一起	.

将线头系在一起。

[[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [-]

[	**With**	**the**	**[**	**28**	**]**
[	和	这	[	-	]

[与[28]

[pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər][naɪn][diː] . [bɪˈgɪn][ə; eɪ] [ˈfɪgjərd] [ˈʃʌt(ə)l] [ˈoʊv(ə)l] ,

plain	**shuttle**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**9**	**D**	**.**	**Begin**	**a**	**figured**	**shuttle**	**oval**	**,**
清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	9	D	.	开始	一个	想	穿梭	椭圆形	,

将普通梭线绕在小指上 9 D。开始编织花形梭椭圆，

[faɪv][ɑːr][diː][dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][ˌtuːˈtuː]['sentər][elz][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [elz] ;

5	**R**	**D**	**join**	**to**	**the**	**2**	**centre**	**Ls**	**of**	**the**	**four**	**Ls**	**;**
5	拉	D	加入	到	这	2	中心	左	的	这	四	左	;

RD 与四个 L 形中的 2 个中心 L 形相连；

[faɪv][ɑːr][diː] [drɔː] [kloʊz] .

5	**R**	**D**	**draw**	**close**	**.**
5	拉	D	画	关闭	.

5 RD 接近。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [naɪn][diː][taɪ][tuː; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] 2nd
With **the** **plain** **shuttle** **thread** **9** **D** **tie** **to** **the** **foundation** **thread** **of** **the** **2nd**
和 这 清楚的 穿梭 线 9 D 领带 到 这 基础 线 的 这 2nd
[liːf] ['ʌndər][ðə; ði] 1st [el] ,
Leaf **under** **the** **1st** **L** **,**
叶子 在下面 这 1st L ,

将9D号平梭线系在1个L下方的2个叶子的基线上，

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] .]
and **repeat** **.** **]**
和 重复 .]

并重复。

3rd [roʊ] .
3rd **Row** **.**
3rd 排 .

第三排。

[riːfɪl] [ðə; ði] ['ʃʌtlz] [ænd; ənd][taɪ][ðə; ði] [θredz] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [speɪs] ['ʌndər][ðə; ði][læst] [meɪd]
Refil **the** **shuttles** **and** **tie** **the** **threads** **together** **in** **the** **space** **under** **the** **last** **made**
补充装 这 班车 和 领带 这 线程 一起 在 这 空间 在下面 这 最后的 制成
['oʊv(ə)l] ;
oval **;**
椭圆形 ;

将线重新装入梭子，并将线在最后一个椭圆下方的空间中系在一起；

[[ˌtuː'tuː][diː] ([el] , [ˌtuː'tuː][diː][fɔːr] [taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] [speɪs] ['ʌndər][ðə; ði][nekst]['oʊv(ə)l] .
[**2** **D** **(** **L** **,** **2** **D** **4** **times** **)** **join** **to** **the** **space** **under** **the** **next** **oval** **.**
[2 D (L , 2 D 4 时代) 加入 到 这 空间 在下面 这 下一个 椭圆形 .

[2 D (L，2 D 4 次) 连接到下一个椭圆下方的空间。

[rɪ'piːt] [tuː; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] .] [-]
Repeat **to** **the** **end** **of** **the** **work** **.** **]** **[** **29** **]**
重复 到 这 结尾 的 这 工作 .] [-]

重复此步骤直至作品完成。][29]

[ɪn'sɜːrʃn]
INSERTION
插入

插入

[noʊ] . [wʌn] .
No **.** **1** **.**
不 . 1 .

第一名。

[fɔːr; fər][ðə; ði][strɪp] .
For **the** **Strip** **.**
为了 这 条 .

为了拉斯维加斯大道。

[fɪl] [tuː] [pleɪn] ['ʃʌtlz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɪgjərd] [wʌn] .
Fill **two** **plain** **shuttles** **and** **a** **figured** **one** **.**
充满 二 清楚的 班车 和 一个 想 一 .

装填两个素色梭子和一个花纹梭子。

[wɪð; wɪθ] [ɑːrdɚnz] [kroʊ'ʃeɪ] ['kɑːt(ə)n][noʊ] . - .
With **Ardern's** **crochet** **cotton** **No** **.** **12** **.**
和 阿德恩的 钩针编织 棉布 不 . - .

使用 Ardern 12 号钩针棉线。

[pɪn][noʊ] . [wʌn] .

Pin	**No**	**.**	**1**	**.**
别针	不	.	1	.

1号别针。

[taɪ] [ðiːz] [θriː] [θredz] [təˈgeðər] .

Tie	**these**	**3**	**threads**	**together**	**.**
领带	这些	3	线程	一起	.

将这3根线系在一起。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] 1st [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər] ,

With	**the**	**thread**	**of**	**the**	**1st**	**plain**	**shuttle**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**,**
和	这	线	的	这	1st	清楚的	穿梭	圆形的	这	小的	手指	,

将第一根普通梭子的线绕在小指上，

[ænd; ənd][ˈɔːlweɪz] [ˈwɜːrkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈfɪgjərd] [ˈʃʌt(ə)l] .

and	**always**	**working**	**with**	**the**	**figured**	**shuttle**	**.**
和	总是	在职的	和	这	想	穿梭	.

并且始终使用花式梭子。

[ˌtuːˈtuː][diː] , [el] , [ˌtuːˈtuː][diː][tɜːrn] [ðiːz] [ˈstɪtʃɪz] [ˈʌndər][ðə; ði] [θʌm] ,

2	**D**	**,**	**L**	**,**	**2**	**D**	**turn**	**these**	**stitches**	**under**	**the**	**thumb**	**,**
2	D	,	L	,	2	D	转动	这些	针脚	在下面	这	拇指	,

2 D、L、2 D 将这些针脚从拇指下方翻转，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θred] [ʌv; əv][ðə; ði] 2nd [pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər] ; [ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː] ,

with	**the**	**thread**	**of**	**the**	**2nd**	**plain**	**shuttle**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**;**	**2**	**R**	**D**	**,**
和	这	线	的	这	2nd	清楚的	穿梭	圆形的	这	小的	手指	;	2	拉	D	,

将第二根平梭的线绕在小指上；2 RD，

[el] , [ˌtuːˈtuː][ɑːr][diː] , [rɪˈpiːt] [ʌnˈtɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [twaɪs] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][juː; jʊ] [wɪl] [rɪˈkwaɪər][ʌv; əv]

L	**,**	**2**	**R**	**D**	**,**	**repeat**	**until**	**you**	**have**	**twice**	**the**	**length**	**you**	**will**	**require**	**of**
L	,	2	拉	D	,	重复	直到	你	有	两次	这	长度	你	将要	要求	的

[ɪnˈsɜːrʃn] .

insertion	**.**
插入	.

L，2 RD，重复此步骤，直到长度达到所需插入长度的两倍。

[riːfɪl] [ə; eɪ][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɪgjərd] ; [taɪ][ðə; ði] [θredz] [təˈgeðər] .

Refil	**a**	**plain**	**shuttle**	**and**	**the**	**figured**	**;**	**tie**	**the**	**threads**	**together**	**.**
补充装	一个	清楚的	穿梭	和	这	想	;	领带	这	线程	一起	.

将普通梭子和图案梭子重新穿好线；将线系在一起。

[pɪn][noʊ] . [ˌtuːˈtuː] .

Pin	**No**	**.**	**2**	**.**
别针	不	.	2	.

2号别针。

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] [strɪp] [ˈʌpwərdz] , [taɪ][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el] :

Holding	**the**	**right**	**side**	**of**	**this**	**strip**	**upwards**	**,**	**tie**	**to**	**the**	**1st**	**L**	**:**
保持	这	正确的	边	的	这	条	向上	,	领带	到	这	1st	L	:

将这条布条的右侧向上提起，系到第一个 L 形布条上：

[[wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] [ˈʃʌt(ə)l] [θred] [raʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][ˈfɪŋgər] ([el] ,

[	**with**	**the**	**plain**	**shuttle**	**thread**	**round**	**the**	**little**	**finger**	**(**	**L**	**,**
[	和	这	清楚的	穿梭	线	圆形的	这	小的	手指	(	L	,

[用普通的梭子线绕小指（L，

[wʌn][ɑːr][diː][naɪn][taɪmz]) [tɜːrn][ðə; ði][wɜːrk] .

1	**R**	**D**	**9**	**times**	**)**	**turn**	**the**	**work**	**.**
1	拉	D	9	时代	)	转动	这	工作	.

1 RD 9 次）翻转工件。

[bɪ'gɪn] [-]
Begin [30]
开始 [-]

开始[30]

[ə; eɪ] ['fɪgjərd] ['ʃʌt(ə)l] ['oʊv(ə)l] ;
a figured shuttle oval ;
一个 想 穿梭 椭圆形 ;

一个带图案的梭形椭圆;

([fɔ:r][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] [twaɪs] ;
(4 D join to the next L on the same side of the strip twice ;
(4 D 加入 到 这 下一个 L 在 这 相同的 边 的 这 条 两次 ;

（4 D 与条带同一侧的下一个 L 连接两次;

) [θri:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el] ; [ˌtu:'tu:][di:][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el] ;
) 3 D join to the next L ; 2 D join to the next L ;
) 3 D 加入 到 这 下一个 L ; 2 D 加入 到 这 下一个 L ;

) 3D 连接到下一个 L；2D 连接到下一个 L;

[θri:][di:] ([dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el] ; [fɔ:r][di:][twaɪs]) [drɔ:] [kloʊz] .
3 D (join to the next L ; 4 D twice) draw close .
3 D (加入 到 这 下一个 L ; 4 D 两次) 画 关闭 .

3 D（连接到下一个 L；4 D 两次）靠近。

[taɪ] [tu:; tə][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [θred] [ʌv; əv] [ðɪs] ['oʊv(ə)l] .
Tie to the foundation thread of this oval .
领带 到 这 基础 线 的 这 椭圆形 .

将线系在这个椭圆形的底线上。

[tɜ:rn][ðə; ði][wɜ:rk] ; [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pleɪn] ['ʃʌt(ə)l] [θred] [ɑ:n][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['fɪŋgər] ; ([el] ,
Turn the work ; with the plain shuttle thread on the little finger ; (L ,
转动 这 工作 ; 和 这 清楚的 穿梭 线 在 这 小的 手指 ; (L ,

转动织物；用小指上的平梭线；(L,

[wʌn][ɑ:r][di:][naɪn] [taɪmz]) [taɪ][tu:; tə][ðə; ði][nekst][el][ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] — [rɪ'pi:t]
1 R D 9 times) tie to the next L on the same side of the strip — repeat
1 拉 D 9 时代) 领带 到 这 下一个 L 在 这 相同的 边 的 这 条 — 重复
[tu:; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] .]
to the end of the strip .]
到 这 结尾 的 这 条 .]

1 RD 9 次）与条带同一侧的下一个 L 系在一起——重复此步骤直至条带末端。

[wɜ:rk][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [saɪd] ,
Work the same way on the opposite side ,
工作 这 相同的 方式 在 这 对面的 边 ,

用同样的方法处理另一侧。

[bɪ'gɪnɪŋ] [baɪ] ['taɪɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][el] [ə'bʌv] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði][læst] [meɪd] ['oʊv(ə)l] . [-]
beginning by tying to the L above the centre of the last made oval . [31]
开始 经过 捆绑 到 这 L 多于 这 中心 的 这 最后的 制成 椭圆形 . [-]

首先将线系在最后一个椭圆的中心上方的 L 上。[31]

[ɪn'sɜ:rʃn]
INSERTION
插入

插入

[noʊ] . [ˌtu:'tu:] .
No . 2 .
不 . 2 .

2号。

[fɪl] [tuː] [pleɪn] ['ʃʌtlz] , [ænd; ənd][wʌn] ['fɪgjərd] [wɪð; wɪθ] ['ɛvənz] ['bɔːrz] - [hed] [noʊ] . - .

Fill	two	plain	shuttles	,	and	one	figured	with	Evan's	Boar's	-	head	No	.	28	.
充满	二	清楚的	班车	,	和	一	想	和	埃文的	野猪的	-	头	不	.	-	.

将两个普通梭子和其中一个涂有埃文斯野猪头图案的梭子（编号 28）装满。

[pɪn][noʊ] . [θriː] .

Pin	No	.	3	.
别针	不	.	3	.

3号别针。

[wɜːrk][ə; eɪ]['sɪmələr][strɪp][tuː; tə][ðæt][ɪn][ðə; ði] 1st [ɪn'sɜːrʃn] .

Work	a	similar	strip	to	that	in	the	1st	insertion	.
工作	一个	相似的	条	到	那	在	这	1st	插入	.

按照与第一次插入时类似的方式进行操作。

[riːfɪl] [wʌn] ['ʃʌt(ə)l] .

Refil	one	shuttle	.
补充装	一	穿梭	.

补充一个梭子。

[hoʊld][ðə; ði][strɪp][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .

Hold	the	strip	on	the	right	side	.
抓住	这	条	在	这	正确的	边	.

握住右侧的纸条。

1st ['oʊv(ə)l] .

1st	Oval	.
1st	椭圆形	.

第一椭圆形。

[bɪ'gɪn] [æn; ən]['oʊv(ə)l] ; [wʌn][diː] ([el] ,

Begin	an	oval	;	1	D	(	L	,
开始	一个	椭圆形	;	1	D	(	L	,

开始画一个椭圆；1 D（L，

[wʌn][diː][fɔːr][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði] 1st [el][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ; [wʌn][diː] ([el] ,

1	D	4	times	)	join	to	the	1st	L	of	the	strip	;	1	D	(	L	,
1	D	4	时代	)	加入	到	这	1st	L	的	这	条	;	1	D	(	L	,

1 D 4 次）连接到条带的第一个 L；1 D（L，

[wʌn][diː][fɔːr][taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

1	D	4	times	)	draw	tight	.
1	D	4	时代	)	画	紧的	.

1 D 4 次）拉紧。

2nd ['oʊv(ə)l] .

2nd	Oval	.
2nd	椭圆形	.

第二椭圆形。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ]['sekənd]['oʊv(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] ; [wʌn][ɑːr][diː] ([el] ,

Begin	a	second	oval	at	a	little	distance	;	1	R	D	(	L	,
开始	一个	第二	椭圆形	在	一个	小的	距离	;	1	拉	D	(	L	,

在稍远一点的地方开始第二个椭圆；1 RD（L，

[wʌn][ɑːr][diː][fɔːr][taɪmz]) [dʒɔɪn][tuː; tə][ðə; ði][læst][el][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][strɪp] ,

1	R	D	4	times	)	join	to	the	last	L	on	the	same	side	of	the	strip	,
1	拉	D	4	时代	)	加入	到	这	最后的	L	在	这	相同的	边	的	这	条	,

1 RD 4 次）连接到条带同一侧的最后一个 L，

['hævɪŋ] [tɜːrnd] [ˌaɪ 'tiː] ; [wʌn][ɑːr][diː] ([el] , [wʌn][ɑːr][diː][fɔːr][taɪmz]) [drɔː] [taɪt] .

having	turned	it	;	1	R	D	(	L	,	1	R	D	4	times	)	draw	tight	.
拥有	转向	它	;	1	拉	D	(	L	,	1	拉	D	4	时代	)	画	紧的	.

转动它；1 RD（L，1 RD 4 次）拉紧。

[rɪ'piːt] [ðiːz] [tuː] [əʊvzl] , ['dʒɔɪnɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [sək'sesɪv] [elz][ɑːn] ['iːðər] [saɪd] [tɪl] [ɔːl][ɑːr; ər][dʒɔɪnd]

Repeat	**these**	**two**	**ovals**	**,**	**joining**	**to**	**the**	**successive**	**Ls**	**on**	**either**	**side**	**till**	**all**	**are**	**joined**
重复	这些	二	椭圆	,	加入	到	这	连续	左	在	任何一个	边	直到	全部	是	加入

. [-]
. [32]
. [-]

重复这两个椭圆，与两侧的连续 L 连接，直到全部连接起来。[32]

[æn; ən] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [dʒɪmp] .

AN	**IMITATION**	**GYMP**	**.**
一个	模仿	健身房	.

一家仿制健身房。

[wɜːrk][ðə; ði][strɪp][ʌv; əv][ðə; ði] 1st [ɪn'sɜːrʃn] [ɪn] ['brʊks] [noʊ] . [eɪt] [kroʊ'ʃeɪ] ['kɑːt(ə)n] .

Work	**the**	**strip**	**of**	**the**	**1st**	**insertion**	**in**	**Brook's**	**No**	**.**	**8**	**crochet**	**cotton**	**.**
工作	这	条	的	这	1st	插入	在	布鲁克的	不	.	8	钩针编织	棉布	.

用 Brook's No. 8 钩针棉线钩织第一根插入线。

[pɪn][noʊ] . [wʌn] .

Pin	**No**	**.**	**1**	**.**
别针	不	.	1	.

1号别针。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [wɜːrkt] , [ɪn] [blæk] , [ɪn] [kɔːrs] [pɜːrs] [sɪlk] .

It	**may**	**also**	**be**	**worked**	**,**	**in**	**black**	**,**	**in**	**coarse**	**purse**	**silk**	**.**
它	可能	还	是	工作	,	在	黑色的	,	在	粗	钱包	丝绸	.

也可以用黑色粗面丝绸制作。

[-] [noʊts] :

Transcriber's	**Notes**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注释：

[kə'rekʃnz] [meɪd] [ɑːr; ər]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ] ['dɑːtɪd] [laɪnz] ['ʌndər][ðə; ði] [kə'rekʃnz] .

Corrections	**made**	**are**	**indicated**	**by**	**dotted**	**lines**	**under**	**the**	**corrections**	**.**
更正	制成	是	表明的	经过	虚线	线条	在下面	这	更正	.

修改之处用下方的虚线标出。

[skroʊl][ðə; ði] [maʊs] ['oʊvər][ðə; ði][wɜːrd][ænd; ənd][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] [wɪl] [ə'pɪr] .

Scroll	**the**	**mouse**	**over**	**the**	**word**	**and**	**the**	**original**	**text**	**will**	**appear**	**.**
滚动	这	老鼠	超过	这	单词	和	这	原来的	文本	将要	出现	.

将鼠标悬停在该单词上，即可显示原文。

[ðɪs] [tekst]['juːzɪz][bəuθ][kɔːrn] - ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['kɔːrnflaʊər] .

This	**text**	**uses**	**both**	**corn**	**-**	**flowers**	**and**	**cornflowers**	**.**
这	文本	用途	两个都	玉米	-	花朵	和	矢车菊	.

本文使用了“cornflowers”和“cornflowers”两种写法。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神